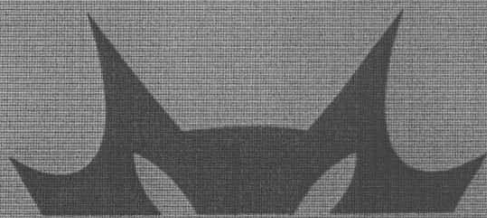


KÄYTTÖOHJEKIRJA

INSTRUKTIONSBOK

1985



LYNX

LYNX-moottorikelkat selviytyvät tunnetusti kovassa ajossa ja rasituksessa myös vaikeissa olosuhteissa. Mutta tarpeettomien ajoseisokkien välttämiseksi ja jotta saisit parhaan mahdollisen hyödyn kelkastasi, sitä on huollettava ja kontrolloitava säännöllisesti. Noudata siksi tässä kirjassa annettuja neuvoja ja ohjeita niin LYNXisi palvelee Sinua hyvin useita vuosia.

RUNKO- JA MOOTTORINUMEROT

Varaosia tilattaessa on runko- ja moottorinumero ilmoitettava. Runkonumero löytyy kilvestä takaa rungon oikealta puolelta. Sama numero on myös lävistetty rungon etuosaan moottorin oikealle puolelle. Moottorinumero on kilvessä moottorin oikealla puolella.

LYNX-snöskotrar är kända för att klara hård körning och stora påfrestningar, även under besvärliga förhållanden. Men för att onödiga driftstopp skall undvikas och för att Du skall få största möjliga utbyte av Din skoter skall den ges regelbunden service och tillsyn. Följ därför de råd och anvisningar som ges i den här boken, så kommer Din LYNX att göra god tjänst i många år.

CHASSIENUMMER OCH MOTORNUMMER

Vid beställning av reservdelar skall chassi- resp. motornummer anges. Chassinumret återfinns på en skylt baktill på chassiets högra sida. Samma nummer finns också instansat på chassiets främre del intill motorns högra sida. Motornumret finns på en skylt på motorns högra sida.

TEKNISET TIEDOT

TEKNISKA DATA

		GL 250	GL 3900	GL 3300 S
Moottorityyppi	Motortyp	Rotax 253	Rotax 377	Rotax 503
Sylinteriluku	Cylinderantal	1	2	2
Toimintatapa	Arbetssätt	2-tahti mäntäohjattu		
Iskutilavuus	Slagvolym	248 cm ³	368 cm ³	497 cm ³
Teho	Effekt	16 kW/21,8 hp	25 KW/34 hp	37 kW/50 hp
Sytytystulppa (x suositus)	Tändstift (x rekommendation)			
Bosch	Bosch	W4CC/W250T2	W4CC/W250T2	W4CC/W250T2
Champion	Champion	N3	N3	N3
NGK	NGK	B8ES	B8ES	B8ES
Polttoaine	Bränsle	Öljysekoitteinen bensiini.		Katso sivu 5
Telamatto	Drivband	Lasikuitu/glasfiber	Lasikuitu/glasfiber	Lasikuitu/glasfiber
kuminen, terässauvoin/lasikuitu	gummi med stålstavar /glasfiber			
leveys	bredd	380 mm	380 mm	380 mm
pituus	längd	3920 mm	3920 mm	3290 mm
Suurin pituus	Största längd	3100 mm	3050 mm	2750 mm
Suurin leveys	Största bredd	900 mm	960 mm	1065 mm
Suurin korkeus	Största höjd	1230 mm	1200 mm	1100 mm
Tyhjäpaino (x) (x)	Tomvikt (x) (x)	175 kg	205 kg	200 kg
Sähköjärjestelmä	Elsystem	12 V/160W	12V/160W	12V/160W
Sähkökäynnistin lisävar.	Elstart extra utr.	—	X	—
Akku lisävar.	Batteri extra utr.	—	X	—
Vaihteisto 2 + R	Växellåda 2 + R	—	—	—
Peruutusvaihte 1 + R	Backväxel 1 + R	—	X	—
Ketjuvälitys	Kedjedrift	X	—	X
Polttoainetankki, tilavuus	Bränsletank volym	27 l	27 l	27 l
Voimansiirto, öljymäärä	Transmission oljevolym	0,5 l	0,5 l	0,5 l
Etulyhty	Strålkastare	60/55 W	60/55W	60/55W
Jarruvalo	Bromsljus	—	15W	15W
Sytytysjärj. kärjetön	Tändsystem brytarlöst	X	X	X

GLX	GLX 5900	535	650	650 XL
Rotax 503 2	Rotax 503 2	Rotax 377 2	Rotax 503 2	Skandinavia 2,
2-takt kolvstyrd				
497 cm ³ 29,4 kW/40 hp	497 cm ³ 29,4 kW/40 hp	368 cm ³ 22,4 kW/30,4 hp	497 cm ³ 22,1 kW/30 hp	497 cm ³ 22,1 kW/30 hp
W4CC/W250T2 N3 B8ES	W4CC/W250T2 N3 B8ES	W4CC/W250T2 N3 B8ES	W4CC/W250T2 N3 B8ES	W4CC/W250T2 N3 B8ES
Oljeblandad bensin.		Se sida 5		
Lasikuitu/glasfiber	Lasikuitu/ glasfiber	Lasikuitu/ glasfiber	Teräs/stål	Teräs/stål
500 mm 3290 mm	500 mm 3920 mm	500 mm 3780 mm	600 mm 3860 mm	600 mm 3980 mm
2940 mm 960 mm 1200 mm 220 kg	3080 mm 960 mm 1200 mm 235 kg	2970 mm 910 mm 1220 mm 235 kg	3210 mm 990 mm 1260 mm 280 kg	3090 mm 990 mm 1260 mm 280 kg
12V/160W X X X — —	12V/160W X X X — —	12V/160W X X X — —	12V/160W X X X — —	12V/160W X X X — —
27 l	27 l	19 l	27 l	27 l
0,5 l	0,5 l	0,5 l	0,5 l	0,5 l
60/55W 15W	60/55W 15W	60/55W 15W	60/55W 15W	60/55W 15W
X	X	X	X	X

x) Tai muu vastaavalla lämpöarvolla. Ota yhteys myyjäsi saadaksesi oikean tulpan.
Huom! Kovaan ajoon lämpimällä ilmalla suositellaan NGK B9ES sytytystulppaa.

x) x) Riippuen varusteista.

Valmistaja pidättää itselleen oikeuden muutoksiin tästä kirjasta poiketen.

x) **Eller annat med motsvarande värmeantal.** Ta kontakt med Din återförsäljare, för att få rätt tändstift. OBS! Vid hård körning och varm väderlek rekommenderas NGK B9ES tändstift!

x) x) Beroende på utrustning.

Tillverkaren förbehåller sig rätt till ändringar.

POLTTOAINE

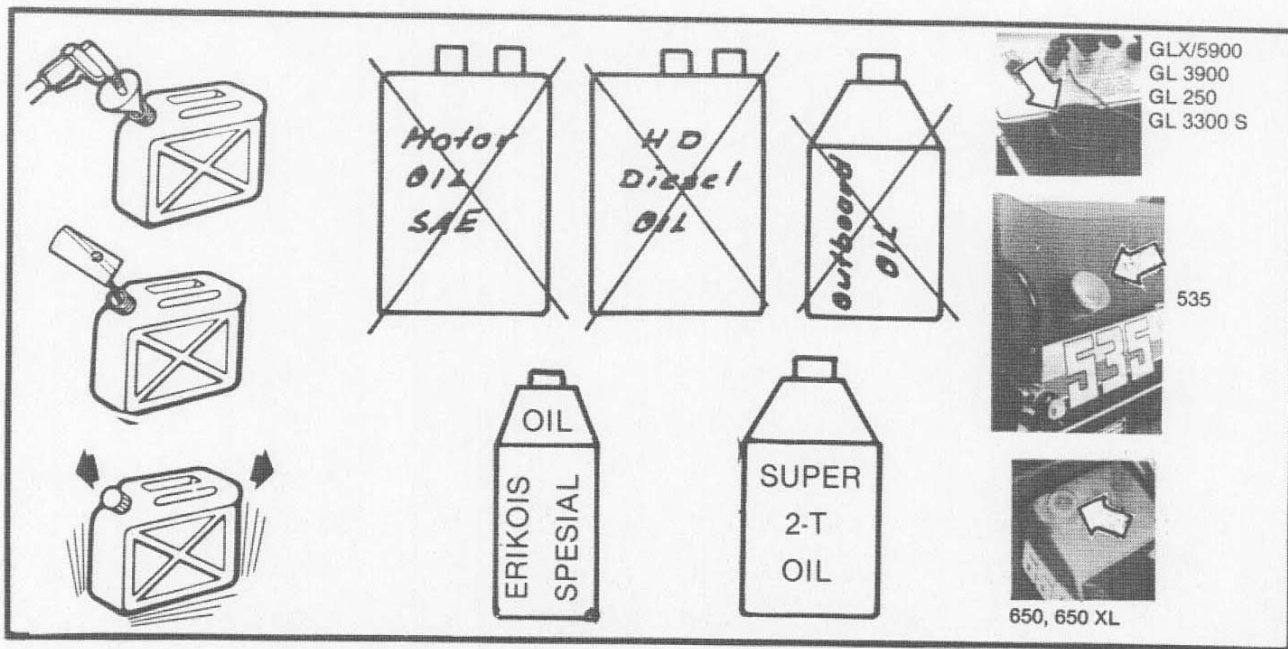
Lynx-moottorikelkoissa on 2-tahtiset moottorit, joten bensiiniin on sekoitettava 2-tahtiöljyä.

- Käytä 95—99 oktaanista bensiiniä ja super- tai erikois- 2-tahtiöljyä.

BRÄNSLE

LYNX-snöskotrar är utrustade med 2-taktsmotorer varvid 2-taktsolja måste blandas i bensinen.

- Använd 95—99 oktanic bensin och super eller special 2-taktsolja, ej outboard olja.



SEKOITUSSUHDE/SEKOITTAMINEN

- Sekoita super-, tai erikois-2-tahtiöljyä bensiiniin suhteessa 1:50 (2%).
- Sekoittamisen helpottamiseksi voit valita 0,4 l öljypakkauksen, joka kaadettuna "Jerrykannulliseen" (20 l) bensiiniä saa aikaan oikean sekoitussuhteen (2 %).
HUOM. Vältä tankkaamista suoraan huoltoaseman 2-tahtipumpusta, koska
 - pakkasilla öljyn annostus bensiiniin voi olla virheellistä
 - huoltoaseman käyttämän 2-tahtiöljyn laatu voi olla moottorikelkkaan sopimaton

Ole tarkkana polttoaineen kanssa

- Liiallinen öljyprosentti aiheuttaa käyntihäiriöitä, kiinnitarttuneita männänrenkaita, runsasta karstan muodostumista
- Laiha öljyprosentti aiheuttaa leikkaantumista.
- Kun sekoitat polttoainetta, ravitele astia kunnolla öljyn kaatamisen jälkeen. Samoin, jos valmiiksi sekoitettu polttoaine on seissyt kauan astiassa.
- Kun sekoitat polttoaineen pakkasessa, tulisi ainakin öljyn olla lämmintä.

TÄYTTÄMINEN

Malli 535

- Polttoainetankki sijaitsee istuimen alla ja on läpinäkyvä Täyttöaukko on istuinkorokkeen sivussa.

Mallit 650 ja 650 XL

- Polttoainetankki sijaitsee istuimen alla. Täyttöaukko on myös istuimen alla, korkissa on mittatikka.
- Huom! Älä tankkaa täyteen!

Mallit GL3900, GLX, GLX5900, GL250 ja GL3300S

- Polttoainetankki sijaitsee kojelaudan alla. Täyttöaukko on kojelaudassa vasemmalla ja korkissa on mittatikka.
- HUOM.** Älä tankkaa aivan täyteen, jos kelkka viedään lämpöiseen talliin. Polttoaine laajenee lämmitessä, ja pieni määrä saattaa virrata ulos ilmaletkusta.

BLANDNINGSFÖRHÅLLANDE

- Blanda super-, eller special 2-taktolja i blandningsförhållande 1:50 (2%) i bensinen.
- För att underlätta blandningen kan du använda en c:a 0,4 liters oljeförpackning som hållid i en 20 l dunk bensin ger det riktiga blandningsförhållandet (2%).
OBS. Tanka ej bensin direkt från 2-taktspump på en bensinstation ty:
 - Oljedoseringen i bensinen kan vara felaktig under kyla.
 - Den 2-taktolja som stationen använder kan vara olämplig för snöskotrar.

Var alltid noga med bränslet.

- För riklig oljeinblandning förorsaker driftsstörningar, såsom fastbrända kolringar och riklig sotavlagring.
- För mager inblandning förorsakar skärningsskador
- Då Du blandar bränslet, skaka dunken ordentligt efter oljepåfyllning. Kom också ihåg att skaka dunken om den stått länge med färdigblandad bensin.
- Då Du blandar bränslet under kyla skall åtminstone oljan vara varm.

PÅFYLLNING

Model 535

- Bränsletanken befinner sig under sätet och är genomskinlig. Påfyllningsröret finns på utsidan av sitslådan.

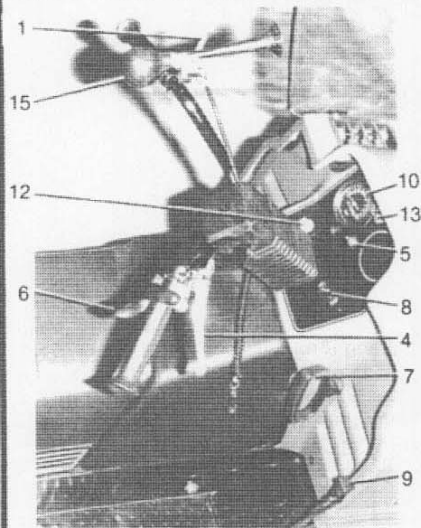
Modeller 650 och 650 XL

- Bränsletanken befinner sig under sätet. Påfyllningsöppningen finns även under sätet, tanklocket har mätsticka. **OBS!** Tanka ej fullt!

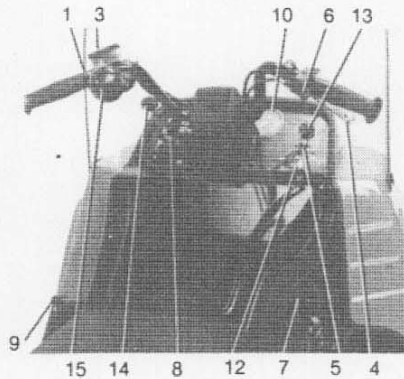
Modeller GL 3900, GLX, GLX 5900, GL 250 och GL 3300S

- Bränsletanken befinner sig under instrumentbrädan. Påfyllningsröret mynnar till vänster på instrumentbrädan. Tanklocket är försett med mätsticka.

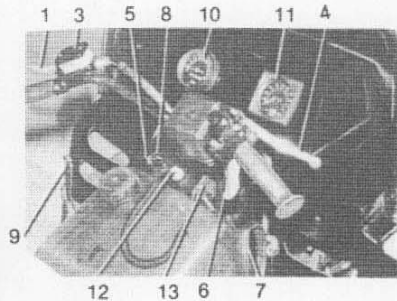
OBS. Tanka aldrig fullt om maskinen skall ställas in i varmgarage. Bensinen utvidgar sig när den uppvärms och bränsle rinner då ut genom luftslangen.



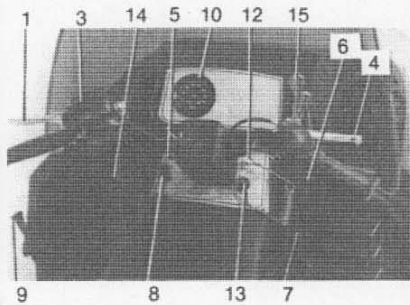
GL 250



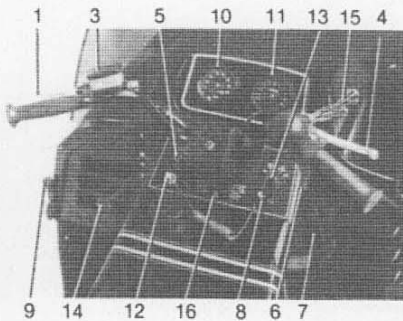
535



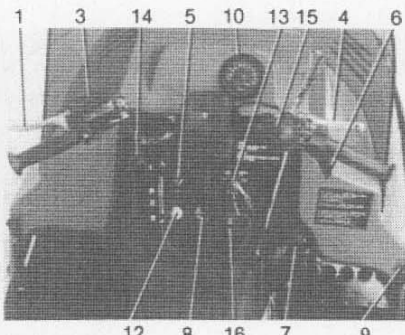
GL 3300 S



GL 3900



GLX/GLX 5900



650/650 XL

HALLINTALAITTEET

- 1 Ajojarru, hydraulinen/mekaaninen GL 250
3. Jarrunestesäiliö
4. Pysäköinti/vaihdejarru
5. Valonvaihtaja lähi/kaukovalot
6. Kaasuvipu
7. Käynnistinkahva
8. Primer ("ryyppypumppu")
9. Konepeiton kiinnityskumi
10. Nopeus/matkamittari
11. Kierroslukumittari (ei koske GLX 5900)
12. Häätäkatkaisin
13. Virtalukko/pysäytin
14. Vaihdekeppi
15. Äänimerkki
16. Rikastin (choke)

TUTUSTU TÄHÄN SIVUUN HARKITEN, JOTTA TULEVAISUUDESSA VARMASTI MUISTAT KAIKKI TOIMINNOT.

MANÖVERORGAN

1. Färdbroms hydraulisk/mekanisk GL 250
3. Bromsvätskebehållare
4. Parkerings/växelbroms
5. Ljusomkopplare hel/halvljus
6. Gasreglage
7. Starthandtag
8. Primer (startpump)
9. Huvlås
10. Hastighets/vägmätare
11. Varvräknare (gäller ej GLX 5900)
12. Nödstopp
13. Strömlås/stoppknapp
14. Växelspak
15. Signalhorn
16. Choke

LÄS DENNA SIDA MED EFTERTANKE SÅ ATT DU SÄKERT KOMMER IHÅG FUNKTIONEN FÖR ALLA REGLAGE.

MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN

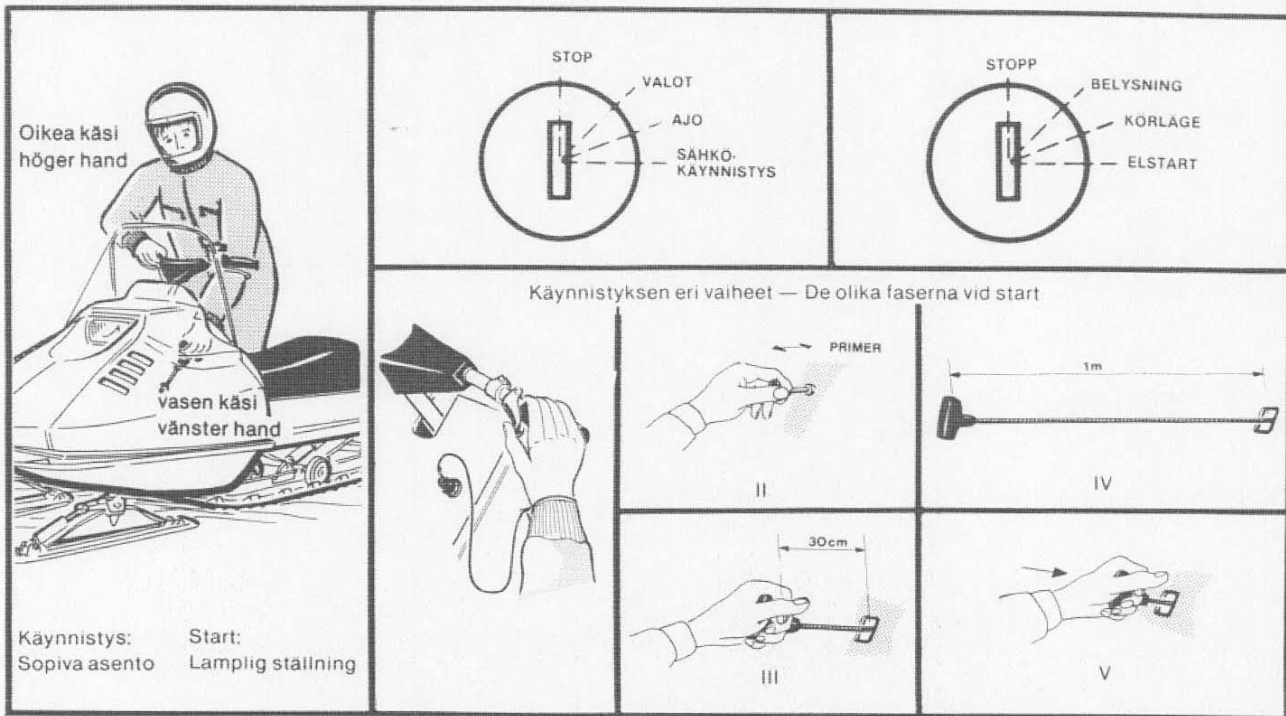
Tärkeää! Rutiininomainen tarkistuslista!

- Tarkista aina, että kaasu- ja jarruvivut kulkevat kevyesti ja palautuvat perusasentoon välittömästi otteen irrotessa. — Ellei, korjaa!
- Tarkista, että telastossa ei ole jäätä tai lunta, ja että telamatto ei ole jäähtynyt kiinni maahan (kallistamalla kelkkaa).

START AV MOTORN

OBS! Viktigt! Att alltid kontrollera före start!

- Kontrollera alltid att gas- och bromsreglage löper fritt och återgår automatiskt — om ej, reparera!
- Se efter att bandaggregatet är fritt från snö och is, samt att drivbandet ej frusit fast i marken (luta skotern).



- Tarkista, että kaikki suojat ovat paikallaan ja konepeitto suljettu.
- Kiinnitä hätäkatkaisimen naru oikeaan ranteeseen tai vaatteisiin. Katso samalla, ettei hätäkatkaisin ole oikosulussa.
- Tarkista ennen liikkeelle lähtöä, että moottori pysähtyy kun hätäkatkaisimen salpa nykäistään irti.

KYLMÄKÄYNNISTYS

- Käännä virta-avain ajoasentoon, (GL 250, käännä pysäytin Start-asentoon)
- Pumpkaa primerilla 2—3 kertaa
- käännä CHOKE vipu pystyasentoon ja vielä maksimi-asentoon.
- Vedä hiljaa käynnistinnarusta "löysä" pois, vedä sitten voimakkaasti. Palauta naru kahvasta kiinnipitäen. Virheellinen käyttö saattaa vaurioittaa käynnistintä.
- Käännän choke-vipu pystyasentoon, kun moottori käy ja pois päältä kun on vähän lämmennyt

HUOM. Kuumana primeria ei tarvitse käyttää. Jos moottori vain syyttää parin kolmen yrityksen jälkeen, pumpkaa kerran primerilla ja käynnistä.

SÄHKÖKÄYNNISTYS

Tarkistustoimenpiteet sekä kylmäkäynnistystoiminnot kuten edellä.

Paina virta-avain pohjaan ja käännä käynnistysasentoon. Avain palautuu ajoasentoon otteen irrotessa.

Huom! Palauta virta-avain käsin kovalla pakkasella!

Käynnistä vain 5 sekuntia kerrallaan. Ellei moottori käynnisty, odota saman verran ennen uutta yritystä.

MOOTTORIN PYSÄYTTÄMINEN/PYSÄYTIN

Moottori pysähtyy, kun virta-avain/pysäytin käännetään STOP-asentoon tai kun hätäkatkaisimen salpa nykäistään irti.

- Se till att alla skydd är på plats och att huvan är låst.
- Fäst nödstoppens lina runt högra handleden eller i kläderna.
- Kontrollera samtidigt att nödstoppens ej är kortsluten.
- Kontrollera alltid före i gång körning att motorn stannar då nödstoppens spärr rycks bort.

START AV KALL MOTOR

- Vrid startnyckeln till körläge, (GL 250 vänd stoppknappen till START position)
- Pumpa med primern 2—3 gånger
- Vänd choke reglaget rakt upp och ytterligare till max läge
- Dra försiktigt ut startsnöret tills kompressionsmotstånd känns. Dra sedan kraftigt och återför snöret genom att hålla i handtaget. Fel förfaringssätt kan skada startapparaten.
- Vänd choke reglaget till "rakt upp" då motorn varmkörs och vänd ner choke reglaget helt då motorn är uppvärmd.

OBS. Vid varm motor behövs inte primern brukas. Ifall motorn inte startar efter 2-3 försök, pumpa 1 gång med primern och starta.

ELSTART

Start sker efter samma princip som vid manuell start.

Tryck ner startnyckeln och vrid den till startposition. Nyckeln återger automatiskt.

OBS. Återför startnyckeln för hand vid stark kyla!

Upprepade startförsök görs inte mer än 5 sekundär per gång. Skulle motorn inte starta, gör ett lika långt uppehåll före nästa startförsök.

STOPP AV MOTORN/STOPPKNAPP

Motorn stannar då startnyckeln/stoppknappen vrids till STOP-läge eller nödstoppens spärr rycks bort.

VAIHTAMINEN

- Lynxien vaihteisto on esivalintatyyppinen, t.s. ennen ajoa valitaan kulkusuunta tai kulkunopeus.
- Aina kun vaihdat, on kelkan oltava pysähdyksissä eikä II-variaattori saa pyöriä.
- Kun painat pysäköinti/vaihejarrukahvan sisään, vapautuu vaihdekepin lukitusalpa ja II-variaattoria jarrutetaan.
Huom! Peruutusvaihteella varustettu GL 3900- mallissa ei ole vaihdekepin lukitusmekanismia. Pidä huolta siitä, että moottori käy tyhjäkäynnillä vaihdettaessa.
- Valitse vaihde ajotarpeen mukaan, 1-vaihde antaa suurimman vetotehon, 2-vaihde taas suurimman nopeuden. Katso vaihdeasennot vieressä olevassa kuvassa. Vaihdekepin vieressä on vaihdeasentoja osoittava tarra.
- GL 3900-mallin vaihdekahva työnnetään sisään tai vedetään ulos.
Sisään työnnetty = eteenpäin
Ulos vedetty = peruutus
- Mikäli vaihde ei tunnu menevän päälle, päästä hetkeksi vaihejarrukahvaa ja vaihda uudestaan.
- GL 3900-mallissa paina varovasti kaasuvivusta samalla kun vedät/työnnet vaihdekahvasta.

HUOM! Malleissa GL 250 ja GL 3300S ei ole vaihteistoa.

VÄXLING

- Växellådan i Lynx är av förväljartyp. M.a.o. körriktning och hastighet skall väljas före körning.
- Vid växling skall skotern stå stilla och sekundärvariatorn får ej rotera.
- Då du trycker in parkerings/växelbromshandtaget, frigöres en spärr för växelspaken och sekundärvariatorn bromsas.
- O B S !** GL 3900 som är utrustad med backväxel har ingen låsmekanism. Se därför till att motorn går på tomgång vid all växling.
- Välj lämplig växel med avseende på behov av körning, 1-växel ger den största dragförmågan, 2-växeln ger max hastighet, se växellågen på nedanstående bild.
Vid sidan av växelspaken finns en tejp som indikerar växellågena.
- Växelhandtaget i GL 3900 modellen tryckes in eller dras ut. Intryckt läge = framåt
Utdraget läge = back
- I fall det känns så att växeln inte skulle gå i läge, släpp växelbromshandtaget ett tag och gör ett nytt försök. GL 3900 tryck försiktigt in gasreglaget samtidigt som du drar ut/trycker in växelhandtaget.

OBS! Modellerna GL 250 och GL 3300S är ej försedda med växellåda.

VAIHTTEEN ASENNOT		VÄXELLÅGEN	
ykkösvaihde	1	1:a växel	
peruutus	R	back	
vapaa	0	friiläge	
kakkosvaihde	2	2:a växel	
			GL 3900
		eteen	F framåt
			↑
		peruutus	↓ back
			R

LÄHTÖ

- Moottorikelkka on maastoajoneuvo, joka vaatii oman ajotekniikkaansa. Annamme tässä vinkkejä kelkan käsittelystä, jotta myös kokemattomampi kuljettaja pääsee nauttimaan kelkan hyvistä ominaisuuksista.
- Moottorikelkka lähtee liikkeelle, kun painat kaasuvipua ja pysähtyy, kun päästät kaasuvivun. Anna kerralla reippaasti kaasua, että variaattori tarttuu variaattorihihnaan luistamatta.

Huom! Vältä kuitenkin liian voimakasta kiihdytystä.

- Muista, että variaattorihihna vaatii lämpenemistä varovaisella ajolla ennenkuin hihna kuormitetaan täysillä.

SISÄÄNAJO

Kelkan ja moottorin kestävyydelle ja suorituskyvyille on tärkeää, että moottori ajetaan sisään oikealla tavalla. Ensimmäisten 250 km (n. 15 h) aikana moottoria ei saa ajaa täydellä kaasulla pitkää aikaa. Paina kuitenkin kaasu pohjaan silloin tällöin ja anna moottorin käydä maksimikierron siilia n. 10 sek. Näin eivät sytytystulpat pääse nokeentumaan. Käytännössä olisi hyvä että alue "½ kaasusta ¾ kaasuun" käytettäisiin.

AJAMINEN

- Kun ajat esim. metsässä, helpottuu kelkan kääntäminen, kun samalla kallistat kelkan samaan suuntaan.
- Ajoasentoja on erityyppisiä. Ajettaessa polanteella ja tasisessa maastossa. Esim. järven jäällä, voit istua = painopiste alhaalla. Kelkka kulkee tukevasti.
- Seisten astinlaudoilta on oma painosi paremmin käytettävissä kelkan kallistamiseen ja kulkua voidaan "tasoitaa" kuoppaisessa maastossa.
- Välimuotoa eli polvillaan ajamista käytetään usein esim. metsässä. Painopiste on sen verran ylhäällä, että kelkka on käännettävissä melko nopeasti, ja mahdut kuitenkin hyvin puitten alitse.

START

- Snöskotern är ett terrängfordon som kräver en egen körteknik. Här ges några tips och anvisningar om skoterns hantering så att även den icke så erfarna föraren skall kunna njuta av skoterns goda egenskaper.
- Skotern sätter sig i rörelse när du ger gas, och stannar när du låter gasreglaget återgå. Ge ordentligt med gas på en gång så att variatorn får ingrepp, utan att variatorremmen slirar.

OBS! Undvik dock alltför kraftig acceleration.

- Kom ihåg att variatorremmen skall värmas upp med försiktig körning innan remmen belastas till fullo.

INKÖRNING

Det är viktigt för skoterns och motorns hållbarhet och prestanda att den körs in på rätt sätt. Under de första 250 km (c:a 15 h) skall motorn icke köras med fullt gaspådrag under längre tid. Dock skall man då och då trycka gasreglaget i botten och låta motorn gå med max. varvtal under c:a 10 sekunder. Härigenom undviks bl.a. att tändstiften blir sotiga. I praktiken är det bra om området "½ gas till ¾ gas" används.

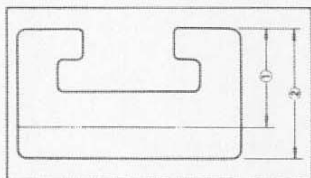
KÖRNING

- För att underlätta körning i t.ex. skogsterräng bör man luta skotern åt det håll man svänger.
- Det finns olika typer av körställningar. Då du kör på en skoterled eller i någorlunda jämn terräng t.ex. en sjö, kan du sitta på dynan = tyngdpunkten ligger lågt, skotern går stadigt.
- Genom att stå på fotstegen kan du lättare använda din egen vikt då skotern skall lutas vid branta svängar, samtidigt kan du jämna ut "gången" i mycket ojämna terräng.
- Ett mellanting knästående används ofta i t.ex. skogsterräng. Tyngdpunkten är så pass högt att skotern lätt

- Mikäli haluat tai jos edessä oleva rinne on liian jyrkkä, voidaan rinnettä nousta viistoon ajamalla. Tällöin siirretään painopisteen sivulle, seisomalla molemmilla jaloilla samalla astinlaudalla ja roikut sen verran sivussa, että kelka pysyy vaakasuorassa.
- Varsinkin pehmeässä lumessa on tärkeää painopisteen siirtäminen eteen — taakse. Pääsääntö on se, että olet sellaisessa paikassa, että kelkan keula nousee "lumen päälle".

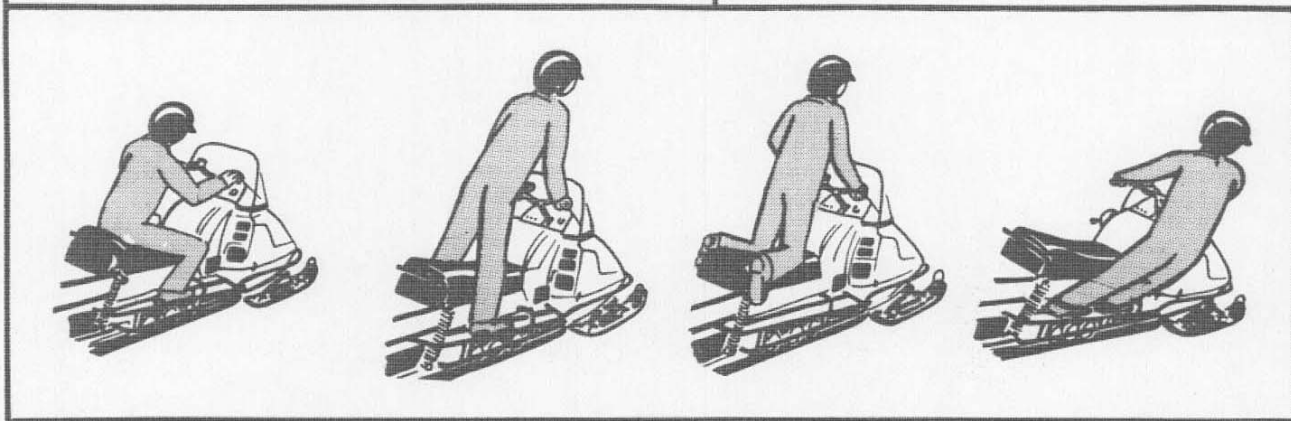
kan lutas vid snabba svängar och du kommer även lätt under träden.

- Om en backe är för brant, kan man köra på skrå i backen. Härvid måste tyngdpunkten flyttas till bergsidan, stå med båda fötterna på samma fotsteg och 'hänga' vid sidan av skotern så pass att skotern hålls vågrätt.
- Speciellt i lös djup snö är det viktigt att flytta tyngdpunkten framåt — bakåt. Som huvudregel kan nämnas att du skall befinna dig på sådan plats att skoterns front "går upp" på snön.



Liukukisko Glidyta

1. Min 14 mm
2. Uusi - Nv 20 mm



Huom! Mikäli tavaratelineessä on kuorma, muuttuu painopisteen sijainti. Kuljettajan on tällöin siirryttävä eteenpäin, että vastaavanlainen tilanne syntyisi.

- Ajaminen reellä reki kuormattuna on erilaista. Reen paino sekä tarvittava vetoteho pyrkivät nostamaan kelkan etupäätä, jolloin ohjattavuus huononee.
- Kuormaa hinattaessa on reen oltava varustettu "nytkälaitteella", koska reki "tartuu" aina lumeen kiinni hetken seistuaan. "Nytjän" aikaansaama nykäisy irroittaa reen vaivatta.
- Kuorman kanssa ajettaessa voi kääntymistä helpottaa siten, että mutkassa pienentää kaasua, jolloin kuorma vuorostaan "työntää" ja kelkan perä "siirretään" oikeaan suuntaan.

LIUKUTELASTO

Liukutelaston muovisen liukupinnan kestävyys on riippuvainen "lumivoitelusta". Vältä tämän takia ajoa sileällä jäällä tai tiellä, etenkin suurella nopeudella. Mikäli on pakko ajaa sellaisella alueella voidaan keinotekoisesti voidella muovikiskot kovalla voitelusprayllä (ketjuspray). Voiteluaine pysyy n. 3—5 tunnin ajoa varten.

AJON JÄLKEEN

- Puhdista kelkka ja telasto lumesta ja jäästä.
- Tarkista telamaton kireys ja mikäli kelkka seisoo pitemmän aikaa, nosta se takapäätä ja täytä polttoainesäiliö.
- Tarkista telamaton soljet, että ne ovat kaikki paikallaan eivätkä ole vääntyneet, ja että muovinen liukupinta ei ole kulunut liikaa (GL, GLX ja 650-mallit). Liukupinta on uutena n. 20 mm paksu, ks. viereinen kuva. Se vaihdetaan kun kuluma on 6 mm, t.s. jäljellä olevan liukupinnan paksuus on 14 mm, eniten kulunut kohta.

OBS! Om det är bagage på pakethållarn förändras tyngdpunktens läge. Föraren skall då flytta framåt för att motsvarande jämnvikts förhållande skall uppstå.

- Att köra med fullastad kälke eller timmerdoning är annorlunda. Kälkens vikt och den behövliga dragkraften sträver att lyfta skoterns front varvid styrförmågan minskar.
- Då stora lass dras bör kälken ha en ryckanordning, ty kälkens medar fastnar i snön då de stått ett tag, knycken som åstadkommes av ryckanordningen lösgör kälken lätt.
- Vid körning med lass kan styrningen underlättas genom att minska gaspådraget i svängen, varvid lasset i sin tur skjuter på, och skoterns bakdel "flyttas" i rätt riktning.

GLIDBOGGIE

Hållbarheten på plastglidyterna i glidboggien är beroende av "snösmörjning". Undvik därför körning på blanks eller hård väg speciellt med stor hastighet. I fall man tvingas köra på dylikt underlag kan man ge konstgjord smörjning av plastskenorna med hård smörjspray (kedjespray). Smörjmedlet hålls kvar ca 3—5 timmars körning.

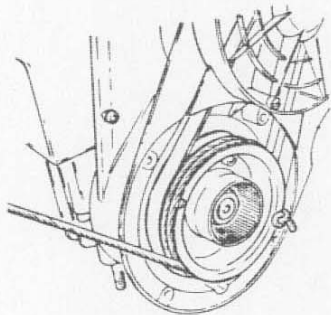
EFTER KÖRNING

- Rengör skotern och boggiesystemet från snö och is.
- Kontrollera drivbandets spänning och i fall skotern står en längre tid palla upp den baktill och fyll på bränsletanken.
- Kontrollera drivbandets beslag så att dessa är itte oskadade och att inga beslag saknas
- Kontrollera även glidyten i plast så att denna ej är utsliten (gäller GL, GLX och 650 modellerna).
En ny glidya är c:a 20 mm tjock, se vidstående bild. Glidyten bytes då förslitningen är 6 mm, d.v.s. den återstående glidyten tjocklek är 14 mm, på det mest slitna stället.

VARAKÄYNNISTIN

Mikäli käynnistinnaru katkeaa tai käynnistimeen tulee jokin muu vika, voidaan moottori käynnistää varakäynnistinnarulla seuraavasti:

- Ota käynnistin pois ja ota pultit talteen.



Varakäynnistin
• Hjälpstart

HJÄLPSTART

Om startsnöret gått av eller om det blir något annat fel på startapparaten, kan motorn startas med reservsnöret på följande sätt:

- Ta bort startapparaten och ta vara på skruvarna.



Varaosarja
Reservdelssats

- Kiinnitä käynnistinkahva varanaruun ja tee solmu narun toiseen päähän.
- Pane solmu paljastuneen narupyörän ulkopuolelle ja kierrä naru hahlon kautta myötäpäivään narupyörän ympäri.
- Käynnistä normaaliin tapaan vetämällä voimakkaasti narusta.

Varoitus. Varo pyörivää narupyörää.

HUOM. Kelkan mukana seurannut työkalupussi sisältää varanarun ja tarvittavat työkalut käynnistimen irrottamiseen.

Pidä aina työkalupussi mukanasasi.

VARAOSASARJA

Pidä aina työkalupussin lisäksi välttämättömimmät varaosat mukanasasi myös lyhyellä matkalla. On hankalaa kulkea vain muutama satakin metriä syvässä lumessa. Hanki sen vuoksi LYNX-varaosasarja, joka sisältää useimpien käyttöhäiriöiden selvittämiseen tarvittavat välineet: variaattorihihna, sytytystulppa, kaasuvaijeri, tuulettimen hihna, polttoainesuodatin sekä joitakin ruuveja ja muttereita.

- Fäst starthandtaget till reservstartsnöret och gör en knut i snörets andra ände.
- Sätt knuten utanför den frilagda startrullen och linda på snöret (via urtaget) medsols på startrullen
- Starta på vanligt sätt genom att dra kraftigt i snöret.

Varning. Se upp för den roterande startrullen.

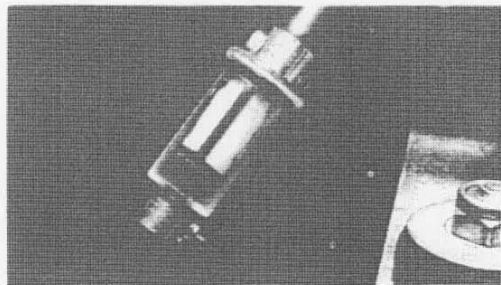
OBS.

Verktygspåsen som medföljer skotern innehåller reservstartsnöre och erforderliga verktyg för borttagande av startapparaten.

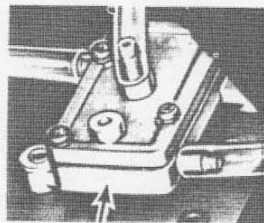
Se alltid till att verktygspåsen är med.

RESERVDELSSATS

Ha förutom verktygspåsen alltid med de nödvändigaste reservdelarna även på kortare turer. Den kan vara besvärligt att gå endast några hundra meter i djup snö. Skaffa därför en Lynx reservdelssats som innehåller det som erfordras för att klara av de flesta driftsstopp: variatorrem, tändstift, gasvajer, fläktrem, bränslefilter samt några skruvar och muttrar.



Polttoainesuodatin
Bränslefilter



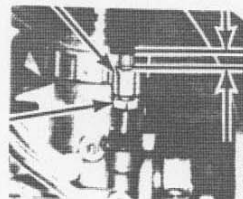
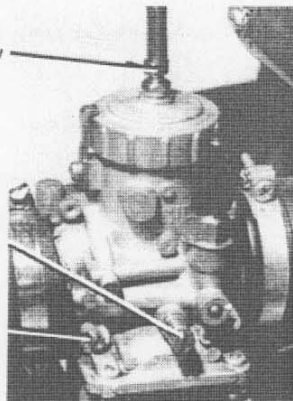
Polttoainepumppu
Bränslepump

Vaijerinsäätöruuvi
Vajerns justerskruv

Tyhjäkäyntiruuvi
Tomgångsskruv

Ilmaruvi
Luftskruv

Kaasutin — Förgasare



Rikastinvaijeri
Chokeyvajer

SÄÄDÖT - TARKISTUS - HOITO

POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ

Polttoaineen suodatin

Tankista tulevassa polttoaineletkussa on suodatin. Suodatin on kertakäyttötyyppinen ja vaihdetaan, kun se on likaantunut. Katso, että suodattimessa oleva nuoli osoittaa polttoainepumppua kohti, kun vaihdat suodattimen.

Polttoainepumppu

Polttoainepumppu toimii moottorin kampikammiossa tapahtuvan painevaihtelun (impulssin) avulla. Katso, että impulssiletku pumpun ja kampikammion välillä on kunnolla kiinni ja ehjä.

Kaasuttimen säätö

Kaasutin on muuttuvalla venturilla varustettu kohokaasutin.

Kun moottori on lämmin, säädä kaasutin seuraavasti:

- Tarkista, että kaasuvaijerin kuoren ja kaasuttimen päällä olevan säätöruuvin välissä on hieman väljyyttä.

HUOM! 2 kaasuttimella oleva GL 3300 S katso, että vällys on sama molemmissa kaasuttimissa, sekä että molemmat luistit nousevat yhtä paljon yhtäaikaan.

- Ruuvaa ilmaruuvi täysin kiinni (varoen). Ruuvaa sen jälkeä ilmaruuvi 1,5 kierrosta auki.
- Käynnistä moottori ja säädä tyhjäkäyntiruuvilla sopiva tyhjäkäynti.
- Käännä ilmaruuvia niin, että paras tyhjäkäyntikierrosiuku saavutetaan.
- Säädä tyhjäkäyntikierrosiuku tyhjäkäyntiruuvilla. Moottorin pitää käydä tasaisesti n. 1500—1800 r/min. tyhjäkäyntillä.
- Tarkista että on pieni vällys rikastinvaijerin kuoren ja kaasuttimen välissä kun rikastin on käännetty pois päältä

HUOM. Kaasuttimen kalibrointia ei saa muuttaa. Mallissa 650 on kaasuvaijerille rajoitinholkki kaasuttimen sisällä. Holkkia ei saa poistaa esim. vaijerin vaihdon yhteydessä.

JUSTERING - KONTROLL - TILLSYN

BRÄNSLESYSTEM

Bränslefilter

På bränsleslangen från tanken finns ett bränslefilter. Filtret kan ej rengöras utan skall bytas när det blivit igensatt. Se till att pilen på filtret pekar mot bränslepumpen vid byte.

Bränslepump

Bränslepumpen drivs av de impulser som uppstår vid tryckväxlingen i motorns vevhus. Se därför till att impulslingen mellan pump och vevhus är ordentligt fästad och oskadad.

Inställning av förgasare

Förgasaren är av flottörtyyp.

Ställ in förgasaren vid varm motor enligt följande:

- Kontrollera att det finns ett spel mellan vajerhöjlet och justerskruven på gasreglaget vid förgasaren.

OBS! GL 3300S med 2 förgasare se till att spelet är lika stort vid båda förgasarna, samt att trofflarna lyfts lika högt samtidigt.

- Skruva in luftskruven helt (försiktigt). Skruva sedan ut den 1,5 varv.
- Starta motorn och ställ in lämpligt tomgångsvarv med tomgångsskruven.
- Vrid luftskruven så att motorn arbetar bra.
- Justera tomgångsvarvtalet med tomgångsskruven.
- Kontrollera att det finns ett litet spel mellan chokevajer höjlet och förgasaren då choken är avslagen.

OBS! Förgasarens kalibrering får ej ändras. Modell 650 har en stopphylsa på gasvajern, inne i förgasaren. Hylsan får ej tagas bort t.ex. vid byte av gasvajer. Eventuell ändring av förgasarens kalibrering måste alltid utföras av auktoriserad verkstad.

VARIAATTORIT

YLEISTÄ

Voimansiirto moottorista tapahtuu I-variaattorin, variaattorihinnan ja II-variaattorin kautta vaihdejaatikkoon. Molemmassa variaattoreissa on kiinteä ja liikkuva lautanen. Vaihdejaatikko on täysin hammaspyörin toimiva, GL 3900-mallissa oleva peruutusvaihte on varustettu 3-rivisellä ketjulla. GL 250 mallissa on 2-rivinen ketju ja GL 3300S mallissa 3-rivinen ketju.

VARIATORER

ALLMÄNT

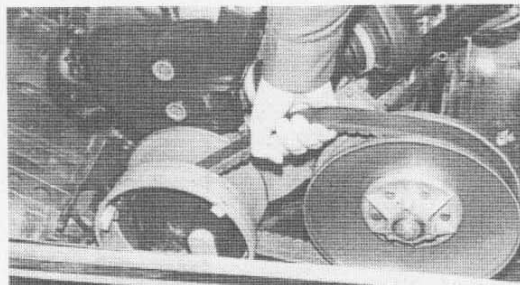
Drivkraften från motorn överföres via en motorvariator, en variatorrem och en sekundärvariator till växellådan. Vardera variatorn har en fast och en rörlig skiva. Växellådan är av unik kedjelös konstruktion. Backväxeln i GL 3900 typen är utrustad med en 3-radig kedja. GL 250 har en 2-radig och GL 3300S en 3-radig kedja. GL 250 och GL 3300S har ingen växellåda.



Vaihdejaatikko Växellåda



Lukitusstappi
Låstapp



Variaattorihinnan vaihto Byte av variatorrem

VARIAATTORIHINNAN VAIHTO

- Poista variaattorisuoja.
- Tartu hihnaan kuvan osoittamalla tavalla ja vedä voimakkaasti ylöspäin, jotta II-variaattorin lautaset erkanevat toisistaan.

HUOMI! II-variaattori avautuu helpommin, jos liikkuvaa lautasta vedetään yläreunasta taaksepäin.

- Kierrä hihna pois II-variaattorin lautasista.
- Poista hihna I-variaattorista.
- Laita I-variaattorille uusi hihna ja kierrä se II-variaattorille (vaihte vapaalla).
- Pane variaattorisuoja paikoilleen.

TÄRKEÄÄ!

Uusi hihna vaatii sisäänajoaikaa vähintään 15 km ennenkuin hihnaa voidaan kuormittaa täysin.

I-VARIAATTORI

Variaattoreiden, varsinkin I-variaattorin toiminta on moottorikelkalle hyvin tärkeä, koska variaattoreiden huonontunut toiminta heikentää samalla kelkan ominaisuuksia voimakkaasti.

1. Variaattoreiden kunnon ylläpito ja huolto muodostuu **säännöllisestä** puhdistuksesta ja/tai voitelusta.
2. I-variaattorin puhdistus/voitelemine edellyttää variaattorin purkamista.
 - Poista variaattorisuoja.
 - Poista I-variaattorin keskiruuvi.Kampiakselin lukitsemiseksi poista impulsisiletku kampiammiossa olevasta nipasta. Ota työkalupussissa oleva \varnothing 4 mm tappi, työnnä tappi reikään ja pyöritä kampiakselia, kunnes tappi menee kampiakselin vastapainossa olevaan poraukseen.

BYTE AV VARIATORREM

- Ta bort variatorskyddet.
- Fatta i remmen som bilden visar och ryck kraftigt uppåt varvid sekundärvariatorns skivor pressas isär.

ANMI! Sekundärvariatorn öppnar sig lättare om man vrider den rörliga skivan bakåt i övre kanten.

- Kräng av remmen över sekundärvariatorn.
- Ta bort remmen från motorvariatorn.
- Sätt dit en ny rem på motorvariatorn och rulla på den på sekundärvariatorn (växeln i friläge).
- Sätt dit variatorskyddet.

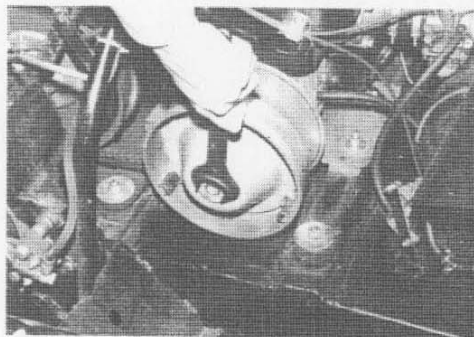
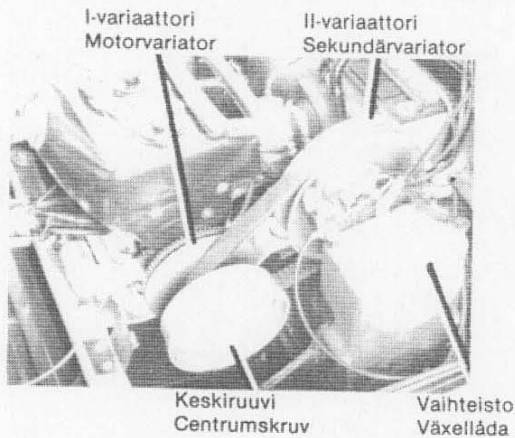
VIKTIGT!

En ny rem fordrar en inkörningstid på minst 15 km innan den kan belastas hårt.

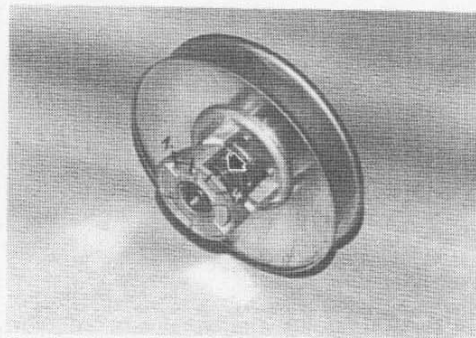
MOTORVARIATOR

Variatorernas, speciellt motorvariatorns funktion är mycket viktigt för skotern, ty dåligt fungerande variatorer sänker skoterns prestanda.

1. Upprätthållande av variatorernas goda funktion består av regelbunden rengöring och/eller smörjning.
2. Motorvariatorns rengöring/smörjning förutsätter att variator tas isär.
3. Ta bort variatorskyddet.
4. Ta bort motorvariatorns centrumskruv. För att hålla vevaxeln, ta bort impulslingen från nippeln i vevhuset. Ta den \varnothing 4 mm tapp som finns i verktygspåsen och för in tappen vrid vevaxeln tills tappen går in i urborrningen i vevaxelns motvikt.



Säätökopan poistaminen
Borttagning av viktkåpa



II-variäätori, säätöreiät ja voitelu
Sekundärvariator, justerhål och smörjning

I-VARIAATTORIN PURKAMINEN ei koske GL 3300 S

- Variaattori on säännöllisesti voideltava molybdeenidisulfidilla 750 km välein.
- Kun keskiruuvi on poistettu, puretaan variaattori ruuvamalla käsin tai avaimella (ks. kuva) liikkuvasta lautasesta. Sääätökoppa ja liikkuva lautanen otetaan yhtäaikaan pois.
- Työnnä sääätökoppa irti liikkuvasta lautasesta.
- Puhdista akseli ja liikkuvan lautasen laakeriholkit.
- Voitele molemmat laakeriholkit molybdeenidisulfidilla 11—11.
- Tarkista samalla variaattoripainojen muovirullat ja painojen akseleiden laakerit, että ovat kunnossa eivätkä juutu.
- Tarkista sääätökopan kanssa, että vääntörivat liikkuvassa lautasessa eivät ole kuluneet.

II-VARIAATTORI

II-variaattorin hela voidellaan molybdeenidisulfidilla 750 km välein. Sivele voiteluaine akselille jousen läpi. **HUOM!** Varovaisesti ja vähän, ettei voiteluaine mene variaattorilautasten pinnoille.

II-variaattorin jousen kireyttä voidaan säätää eri olosuhteita varten. Säättöä varten on kuormitussäädin irroitettava ja jousen pää siirrettävä eri reikään.

Reikä n:o 1 — löysin, reikä n:o 4 — jäykin asento.

HUOM! Jousta esikiristetään 1/3 kierrosta kuormitussäätimen paikalleen panon yhteydessä.

Jäykkä II-variaattori toimii "pienemmällä vaihteella" ja säättö voi olla tarpeen, kun olosuhteet muuttuvat hyvin rasakaksi.

ISÄRTAGNING AV MOTORVARIATOR gäller ej GL 3300 S

- Variatorn skall smörjas regelbundet med molybdenendisulfidfett med 750 km intervall.
- Då centrumskraven är borta tas variatorn isär genom att för hand eller med hjälp av verktyg (se bild), gånga upp den rörliga skivan. Rörlig skiva och viktlåpa tas bort samtidigt.
- För ut viktkåpan ur den rörliga skivan.
- Rengör axeln och den rörliga skivans lagerhysor noggrant.
- Smörj de båda lagerhysorna med molybdenendisulfid 11—11.
- Kontrollera samtidigt att variatorvikternas plastrullar och lagren för vikternas axlar är oskadade och inte kärvar.
- Kontrollera med viktkåpan att vridribborna i den rörliga skivan inte har slitits.

SEKUNDÄRVARIATOR

Sekundärvariatorns bussning smörjes med molybdenendisulfid med 750 km intervall. Stryk smörjmedlet på axeln. Genom fjäder **OBS!** Försiktigt och endast litet smörjmedel så att detta inte hamnar på variatorallrikarna.

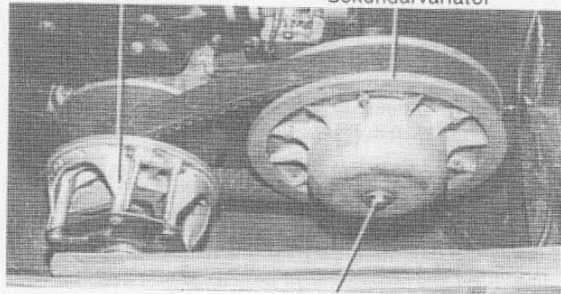
Sekundärvariatorns fjäderspänning kan ställas in för olika förhållanden. Vid justering måste momentförstärkaren tas bort och fjäderns ände flyttas i ett annat hål.

Hål nr 1 — lösast, hål nr 4 — hårdast spänd fjäder.

OBS! Fjädern skall förspännas 1/3 varv vid ditsättning av momentförstärkaren.

En hård spänd sekundärvariator arbetar på en "lägre växel" och justering kan erfordras då föret blir mycket tungt.

I-variaattori
Motorvariator

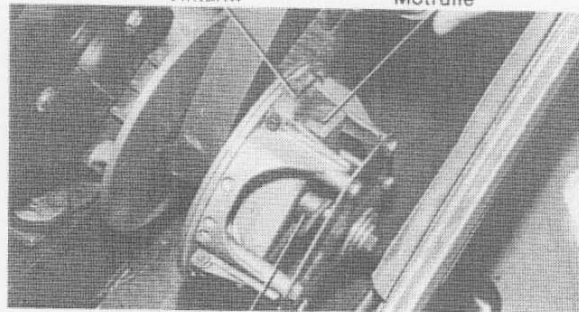


II-variaattori
Sekundärvariator

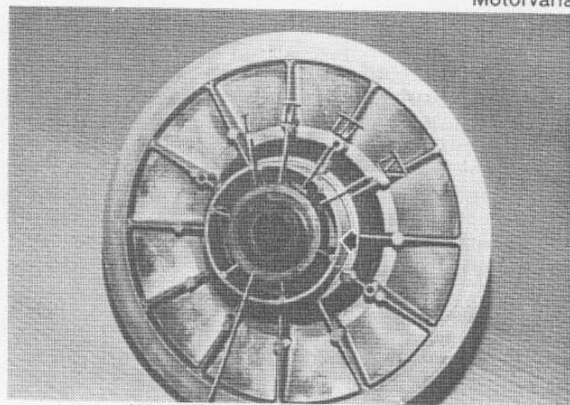
Kiinnitysruuvi
Fästskruv

Painovipu
Viktarm

Vastarulla
Motrulle



I-variaattorin akseli
Motorvariatorns axel



Kuormitussäädin
Momentförstärkare
II-variaattorin säätö ja voitelu
Sekundärvariator, justering och smörjning

VARIAATTORIT GL 3300 S

- I-variaattorin painovipujen ja vastarullien akselit voidellaan kuivavoiteluaineella (ketjuspray), katso kuva. Voitelu 500 km välein.
- Puhdista I-variaattorin akseli (näkyvä osa) 500 km välein.
- II-variaattorin liikkuvan lautasen laakeroointi puhdistetaan ja voidellaan 500 km välein. Voitelu ketjusprayllä.
- 1500 km välein on II-variaattori purettava ja puhdistettava kaikki laakeripinnat ja voideltava myös liikkuvan lautasen sisempi laakeri. Tarkista samalla kuormitussäätimen liukunastojen kunto.

II-variaattorin purkamiseksi tee näin:

- Poista variaattorihihna.
- Poista ruuvi variaattoriakselin päästä ja vedä variaattori pois akselistä.
- Työnnä kuormitussäädin sisälle ja poista seegerrengas kuormitussäätimen edestä. Poista kuormitussäädin, jousi ja liikkuva lautanen.

Huom! II-variaattorin jousta on esikiristettävä 1/3 kierrosta kokoonpanon yhteydessä.

SÄÄTÖ

On tärkeää, että variaattorit ovat linjassa ja hihnan kireys oikea. Jälleenmyyjäsi tarkistaa linjauksen.

II-variaattorin jousen kireyttä voidaan säätää. Kun olosuhteet ovat kevyet, voidaan jousta pitää löysänä, kun olosuhteet ovat raskaat (pehmeää lunta tai märkää lumia), voidaan jousta pitää kireänä.

Reikä I = löysin asento. Reikä IV = jäykin asento.

VARIATORER GL 3300 S

- Axlarna för motorvariatorns viktarmar och motrullar smörjes med torr fett (t.ex. kedjespray), se bild. Smörjning var 50:e mil.
- Rengör motorvariatorns axel (den synliga delen) var 50:e mil.
- Rengör och smörj lagringen för sekundärvariatorns rörliga skiva var 50:e mil. Smörjning med kedjespray.
- Med 150 miles intervall skall sekundärvariatorn tas isär och rengöras även den inre lagerhylsan för rörliga skivan. Smörj lagren med kedjespray. Kontrollera samtidigt momentförstärkarens glidklackar.

Vid isärtagning av sekundärvariatorn gör så här:

- Ta bort variatorremmen.
- Ta bort stoppskraven i ändan av variatoraxeln och dra av variatorn från axeln.
- Tryck in momentförstärkaren och ta bort segerringen vid momentförstärkaren. Ta bort momentförstärkaren, fjädern och rörliga skivan.

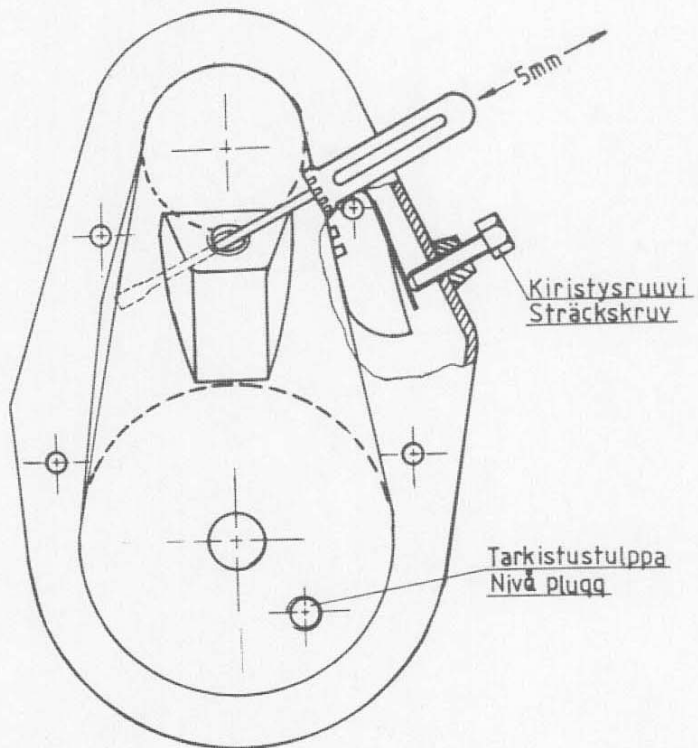
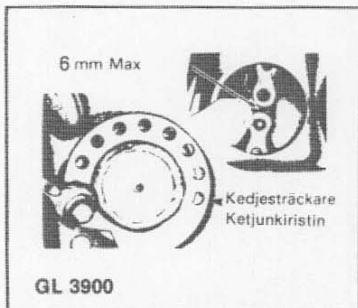
OBS! Sekundärvariatorns fjäder skall förspännas 1/3 varv vid ihopsättning.

JUSTERING

Det är viktigt att variatorerna är rätt linjerade samt att remmen har rätt spänning. Ta kontakt med återförsäljaren för kontroll av linjering.

Sekundärvariatorns fjäderspänning kan justeras. Vid körning under lätta förhållanden kan fjädern vara lös, vid tunga förhållanden (mjuk snö eller våt snö) kan fjädern vara hårt spänd.

Hål I = lösast. Hål IV = hårdast.



GL 250/GL 3300 S

KETJUJEN KIREYDEN TARKISTUS JA SÄÄTÖ

GL 250, GL 3900 ja GL 3300 S malleissa on öljykylyvyssä toimiva 2 tai 3-rivinen ketju. Tarkista ketjun kireys sekä vaihteiston öljymäärä säännöllisesti.

GL 3900

Tarkistus

- Poista kumitulppa kotelosta II-variaattorin takaa.
- Aja keikkaa eteenpäin (pyöritä variaattorista).
- Tarkista ketjun kireys reiästä, käännä variaattorista 1/2 kierrosta toiseen suuntaan ja tarkista ketjun kireys uudelleen.
- Kireys on oikea, kun ketju liikkuu max 6 mm (kireä — löysä), katso kuvaa.

Säätö

- Poista ketjunkiristimen säätölevyn ruuvi.
- Käännä säätölevyä, kunnes oikea ketjun kireys saavutetaan.
- Pane kiinnitysruuvi sellaiseen reikään, joka on lähellä uutta asentoa.

GL 250 ja GL 3300 S

Tarkistus

- Poista öljyntäyttötulppa ja paina ketjua esim. ruuvimeiseliillä.
- Käännä II-variaattorista 1/2 kierrosta eteen — taakse.
- Kireys on oikea, kun ketju liikkuu 5—6 mm (kireä—löysä)

Säätö

- Ketju kiristyy, kun säätöruuvia kiristetään.

KONTROLL OCH JUSTERING AV KEDJESPÄNNING

GL 250, GL 3900 och GL 3300 S modellerna har en 2 eller 3-radig kedja i oljebad. Kontrollera kedjans sträckning samt oljenivån i kedjehuset regelbundet.

GL 3900

Kontroll

- Ta bort gummiproppen ur huset bakom variatorn.
- Kör skotern framåt (vrid variatorn), så att kedjan slakas vid kedjesträckaren.
- Kontrollera kedjespänningen genom hålet, vrid variatorn 1/2 varv åt motsatt håll och kontrollera spänningen igen.
- Kedjesträckningen är riktigt, då kedjan rör sig max 6 mm (spänd — lös), se bild.

Justering

- Skruva ur skruven på kedjesträckarens justerbricka.
- Vrid justerbrickan tills rätt sträckning uppnås.
- Återställ i ett hål som motsvarar justerbrickans nya position (max 6 mm).

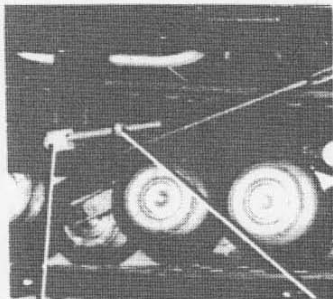
GL 250 och GL 3300 S

Kontroll

- Ta bort oljepåfyllningspluggen och tryck mot kedjan med en mejsel el. dyl.
- Vrid sekundärvariatorn 1/2 varv framåt — bakåt.
- Kedjesträckningen är riktig då kedjan rör sig 5—6 mm

JUSTERING GL 250 och GL 3300 S

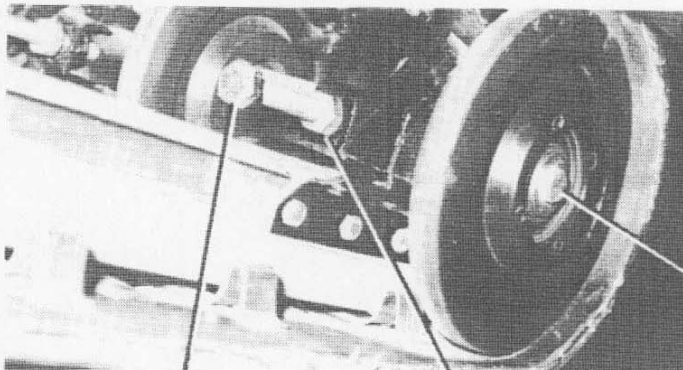
Kedjan sträcker då justerskruven tras åt.



Kiinnitysruuvi
Färtskruv

Säätömutteri
Justermutter

535-650 XL

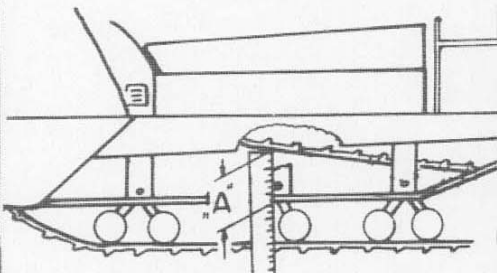


Säätömutteri
Justermutter

Lukitusmutteri
Läsmutter

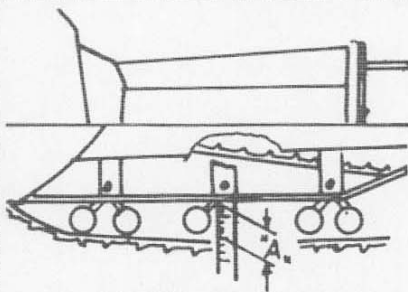
GL 250
GL 3300 S
GL 3900
GLX
GLX 5900
650

Kiinnitysruuv.
Fästskruv



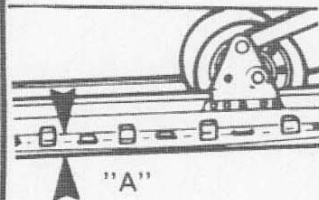
Mittaus: 2:n telin edestä etupuolelta
Mätning: Framför 2:a boggiens framifrån

535



Mittaus: 2:n telin edestä, kohdalla, keikka nostettuna takapäältä.
Mätning: mittför 2:a boggiens framifrån, då skotern är upplyftad baktill.

650 XL



Mittaus: keskellä liukutelastoa, keikka nostettuna takapäältä.
Mätning: mitt på glidskenan, då skotern är upplyftad baktill

GL 3900, GLX, GLX 5900, 650
GL 250, GL 3300 S

TELAMATON KIRISTYS

GL 250, GL 3900, GL 3300 S, GLX, GLX 5900, 650

- Löysää taka-akselin kiinnitysruuvi toisella puolella 4—5 kierrosta
- Telamatto kiristyy, kun taka-akseli työnnetään taaksepäin kiristysruuvilla. Kiristä yhtä paljon molemmin puolin.
- Lukitse taka-akseli kiinnitysmutterilla, kun oikea kireys on saavutettu.

LYNX 535 — 650 XL

- Löysää kiinnitysruuvit molemmin puolin.
- Kun käännät säätömutteria myötäpäivään, telamatto kiristyy. Säädä yhtä paljon molemmin puolin.
- Kiristä kiinnitysruuvit, kun oikea kireys on saavutettu. Löysää tämän jälkeen säätömutteria ½ kierrosta.

KIREYDEN TARKISTUS

- Aja kelkka tasaiselle alustalle ja mittaa mitta A telamaton yläosan ja rungon alareunan välissä kuvan osoittamassa kohdassa. Mallit GL, GLX, GLX5900, 650 ja 650XL, nosta kelkka ilmaan takapäältä.

Eri tyyppien oikea A-mitta on:

GL 250 17—18 mm	GL 3300 S 13—15 mm
GL3900 17—18 mm	650 XL 140—143 mm
GLX 15—17 mm	GLX5900 20—22 mm
535 125—130 mm	650 20-22 mm

Tärkeä! Nosta kiristämisen jälkeen kelkka takapäältä ylös ja aja telamattoa hiljaa. Tarkista, että telamatto kulkee keskellä ja että hammaspyörien hampaat ovat keskellä vetoaukkoa. Keskitä tarpeen vaatiessa telamattoa löysäämällä kiristysruuvia toisella puolella ja kiristä toisella puolella.

- Tarkista vielä telamaton kireyttä.

BANDSTRÄCKNING

GL 250, LYNX 3900, GL 3300 S, GLX 5900, 650

- Lossa bakaxelns fästskruv på ena sidan 4—5 varv.
- Bandet sträcks då bakaxeln skjuts bakåt med sträckskruvarna. Sträck lika mycket på vardera sidan.
- Lås bakaxeln med fästskruven, då rätt sträckning uppnåtts.

LYNX 535 — 650 XL

- Lossa fästskruven på vardera sidan.
- Genom att vrida justermuttern medsols sträcks bandet. Justera lika mycket på vardera sidan.
- Spänn fästskruvarna, då rätt sträckning uppnåtts, lossa därefter justermuttern ½ varv.

KONTROLL AV BANDSTRÄCKNING

- Kör skotern på ett plant underlag och mät upp måttet A mellan bandets övre part och chassiets nedre kant på det ställe som bilden visar. Modeller GL, GLX, GLX5900, 650 och XL, lyft upp skotern baktill.

Riktigt mått A för de olika typerna är:

GL 250 17—18 mm	GL 3300 S 13—15 mm
GL 3900 17—18 mm	650XL 140—143 mm
GLX 15—17 mm	GLX5900 20—22 mm
535 125—130 mm	650 20—22 mm

- **Viktigt!** Palla upp skotern baktill efter bandsträckningen och kör bandet försiktigt. Kontrollera att bandet löper rakt och att kuggarna går mitt i kuggluckorna. Centrera bandet vid behov genom att lossa bandsträckningen på ena sidan och öka på andra sidan.

- Kontrollera bandspänningen på nytt.

SUKSIEN SÄÄTÖ

AURAUS

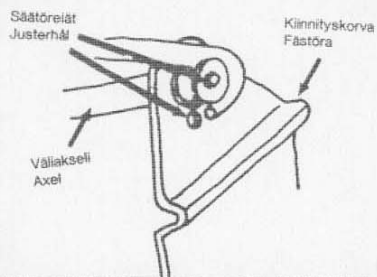
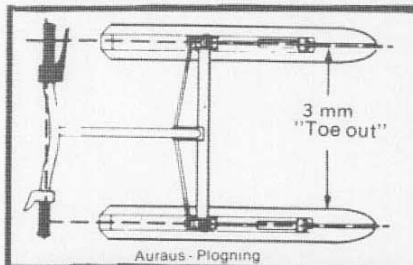
Suksien aurauksen pitää olla 0—3 mm "toe-out", GL 3300 S 5 mm, eli mitta suksien välillä on suurempi etupäässä kuin takapäässä.

- Kun säädät, irroita kääntövarren kiinnitysmutterit ja käännä suksea. Katso, että ohjaustanko on keskiasennossa. GL 3300 S säädä raidetankojen pituus pallo-nivelellä.

GL 3300 S. Erillisjousirakenteen ansiosta voidaan säätää olkatapin kallistuskulma. Normaaliasento pystysuora.

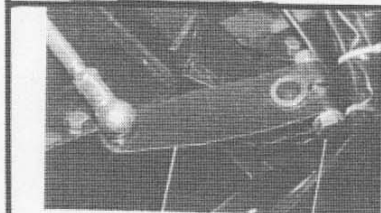
SUKSIPAIN

- Pieni suksipaine on etu pehmeässä lumessa: kelkka nousee helpommin lumen päälle.
- Suuri suksipaine helpottaa kääntämistä kovalla alustalla.



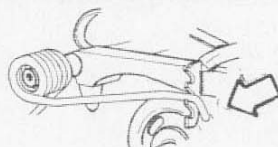
Holkki
Hylsa 15 mm

Holkki
Hylsa 8 mm



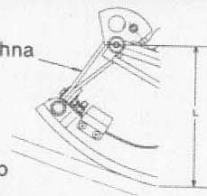
Kääntövarsi
Sturarm

Kiinnitysmutterit
Fastmuttrar



Liukselaston jousen säätö
Justering av glidskenans fjäder

Rajoitinhihna
Stopprem



GL 3300 S liukutelasto
GL 3300 S glidboggie

INSTÄLLNING AV SKIDOR

PLOGNING

Skidornas plogning bör vara 0—3 mm "toe-out", GL 3300 S 5 mm, d.v.s. måttet mellan skidspetsarna bör vara större än motsvarande mått mellan skidornas bakre ända.

- Lossa styrarmens fästmuttrar och vrid skida med spindelbult. Se till att styret är i mittläge. GL 3300 S ställ in parallellstagens längd med kullelederna.

GL 3300 S. Som en följd av den separata framfjädringen, kan spindelbultens lutning justeras. Normalläge lodrätt.

SKIDTRYCK

- Ett lågt skidtryck är att föredra vid körning i lös snö, skotern "går upp" lättare på snön.
- Ett högt skidtryck underlättar svängning på hårt underlag.

SÄÄTÖ 535 — 650 — 650 XL

- Suksipaine pienenee, kun suksi nousee runkoon nähden, ja suurenee, kun suksi laskee. Olkatappiin on sijoitettu 2 irrallista hoikkia, 15 mm ja 8 mm. Siirtämällä holkit rungon alapuolelle, suksi laskee. Siirtämällä holkit olkatapin yläpään kääntövarren alle, suksi nousee. Holkit vakiovarusteena malleissa 535, 650 ja 650 XL.

LIUKUTELASTON SÄÄTÖ = SUKSIPIAINEEN SÄÄTÖ

Etujousen päät on taivutettu muovirullien ympäri, jolla liukutelaston joustoliike alaspäin rajoittuu. Väliakselin kiinnityskorvissa on 2 reikää. Kun väliakseli siirretään yläpään reikään, suksipaine pienenee (telasto/telamatto laskee alemmaksi). Väliakseli alimpaan reikään, suksipaine suurenee (telasto/telamatto nousee ylemmäksi). Tehtaalla väliakseli on asennettu yläpään reikään. Myös etumaisen jousiparin jäykkyys vaikuttaa suksipaineeseen.

Jäykkä jousiasento = pienempi suksipaine.

Pehmeä jousiasento = isompi suksipaine.

Takimaisen jousiparin säätö vaikuttaa ajomukavuuteen. Normaali ajo tuntuu hyvältä, kun jousi on keskiasennossa, suurilla nopeuksilla ja yleensä polanteella takajouset voidaan pitää jäykimmässä asennossa. Tehtaalla on sekä etu- että takajouset pantu keskimmäiseen asentoon. Jousto on jäykkä, kun jousen pää on ylimmäisessä lovessa ja pehmeä, kun jousen pää on alimmassa lovessa. MUISTA, että jousipari on molemmin puolin samassa lovessa. Kelkan mukana on jousen säätöä varten työkalu.

HUOM! Pitkissä kelkoissa, GL 3900 ja GLX 5900, ei saisi missään vaiheessa pitää takimmaista jousiparia pehmeimmässä asennossa.

GL 3300 S. Liukutelaston iskunvaimentimen jouset ovat säädettävissä. Kierrä jousen alapään vastetta myötäpäivään = jousi kiristyy. Sama koskee suksien etuiskunvaimentimia.

Liukutelaston etupäässä on rajoitinhihna. Hihnan pituus on pidettävä sellaisena, etteivät sukset kiihdytettäessä nouse liikaa.

Huom!

Pitkä hihna = pieni suksipaine

Lyhyt hihna = suuri suksipaine

JUSTERING 535 — 650 — 650 XL

- Skidtrycket sänks då skidan lyfts upp i förhållande till chassiet och ökar då skidan sänks. På styrspindeln finns 2 lösa hylsor 15 mm och 8 mm. Genom att flytta hylsorna till undre sidan sänks skidan. Genom att flytta hylsorna under styrarmen lyfts skidan. Se bild.

Hylsorna är standarutrustning på modellerna 535, 650 och 650 XL.

JUSTERING GLIDBOGGIE = JUSTERING AV SKIDTRYCK

De främre fjädrarnas arma är bockade runt en plastrulle. På detta sätt begränsas glidboggiens fjädring neråt. I fästörönen för axeln finns det 2 hål. Genom att flytta axeln i det övre hålet minskar skidtrycket (glidboggien med drivband sjunker längre ner). Med axeln i det nedre hålet ökar skidtrycket (glidboggien med drivband går högre upp). Vid fabriken är axeln monterat i det övre hålet.

Aven främre fjäderparets spänning inverkar på skidtrycket.

Hårt spänd fjäder = mindre skidtryck.

Löst spänd fjäder = större skidtryck.

De bakre fjädrarnas spänning inverkar på körkomforten. Under normalkörning kan de bakre fjädrarna sitta i mellersta läget. Vid stora hastigheter och på skoterieder kan de bakre fjädrarna sitta i det hårdaste spända läget. Vid fabriken är de främre och de bakre fjädrarna satta i mellersta läget. Fjädrarna är hårt spända då fjäderns ända är i det översta läget och löst spända då fjäderns ända är i nedersta läget.

Kom ihåg att fjädrarna parvis skall sitta i samma läge på båda sidor. Med skotern finns ett verktyg för justering av fjäderspänningen.

OBS! I de långa maskinerna GL 3900 och GLX 5900 bör bakre fjäderna inte sättas i det lösaste läget.

GL 3300 S. Glidboggiens stötdämpare är försädda med fjädrar som kan ställas in. Vrid fjäderns nedre mothåll medsols = fjädrarna spänns. Samma gäller för skidornas framstötdämpare. Framme i glidboggien finns en stopprem. Remmens längd skall hållas så att skidorna inte lyftes för mycket vid acceleration.

OBS! Långt rem = lågt skidtryck

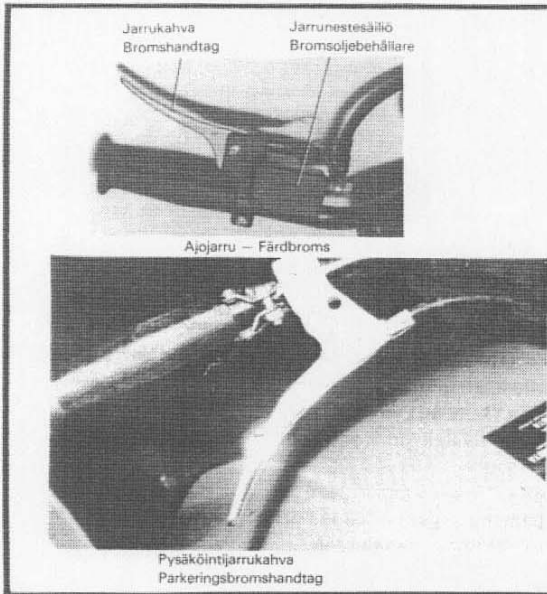
Kort rem = stort skidtryck

JARRUJÄRJESTELMÄ

Kelkassa on hydraulinen ajojarru ja mekaaninen pysäköintijarru. Pysäköintijarruun on yhdistetty vaihejarru, joka jarruttaa II-variaattoria ja vapauttaa vaihdekepin lukitussalvan. Mallissa GL3900 ei ole vaihdekepin lukitussalvaa.

MEKAANINEN JARRU

GL 250 mekaaninen jarrulaite, johon vaikuttaa 2 jarrukahvaa, säädä kiristämällä kasausruuvit, että jää n. 0,5—1,0 mm välys jarrupalan ja jarrulevyn välillä, säädä vaijerin pituus mikäli tarpeen sen jälkeen.



BROMSSYSTEM

Skotern är försedd med hydraulisk färdbroms. Parkeringsbromsen är kombinerad med en växelbroms som bromsar sekundärvariatorn och frigör växelspakens låsanordning. Modell GL 3900 har ingen låsanordning för växelspaken.

MEKANISK BROMS

GL 250 har ett mekaniskt bromsdon som påverkas av 2 bromshandtag. Justera genom att dra åt monteringsskruvarna så att ett spel på 0,5—1,0 mm uppstår mellan bromsback och bromsskiva, justera efter detta vajerlängden, vid behov.



Jarrulaite GL 250
Bromsdon GL 250

HYDRAULIJARRU

Hydraulijarru koostuu pääsylinteristä ja nestesäiliöstä, ohjaustangossa ja jarrusylinteristä joka vaikuttaa vaihdelaatikon akselissa olevaan jarrulevyyn. GL 3900 jarrulevy on etuakselissa.

Säiliö on läpinäkyvä ja nestepinnan tulee olla MAX ja MIN-merkkien välissä, kun säiliö on vaakasuorassa.

Käytä vain DOT 4 normin mukaista jarrunestettä, joka on tarkoitettu levyjarruille.

Huom! Koska jarruneste on hygroskooppinen on jarruneste vaihdettava kerran vuodessa, jotta jarrutusteho olisi taattu myös ankarimmissa olosuhteissa.

ILMAUS

Hydraulijarru on itsesäätyvä eikä normaalisti vaadi huoltoa. Korjauksen yhteydessä voidaan ilmaus suorittaa seuraavasti:

- Pane läpinäkyvä letku ilmausnippeen.
- Kaada jarrunestettä erilliseen astiaan ja katso, että letku menee astiassa olevan nestepinnan alle.
- Täytä jarrunestesäiliö.
- Avaa ilmausruuvi. Paina hiijaa jarrukahva pohjaan ja katso näkykö letkussa ilmakuplia.
- Toista, kunnes letkussa ei enää näy kuplia ja pane nippa kiinni.
- Täytä säiliö jarrunesteellä.

Huom! Irroita säiliön kantta ilmatessa.

PYSÄKÖINTI-/VAIHDEJARRUN SÄÄTÖ

Esimerkiksi jarruvaijerin uusimisen yhteydessä pitää pysäköinti- ja vaihdejarru säätää seuraavasti:

- Ruuvaa jarrulaitteen säätöruuvi pohjaan.
- Vedä vaihdelaatikon yläpuolella olevien vaijerien päät lujasti yhteen ja liitä ne lukitusnippeliillä (ei GL 3900).
- Säädä jarrulaite säätöruuveilla. Jarrulaitteen säätöruuvilla voit säätää molemmat jarrut vaikuttamaan yhtä aikaa.
- Siirrä vaijerilukkoa siten, että lukitusosalpa vapauttaa lukituslevyn, kun painat jarrua.

HYDRAULBROMS

Hydraulbromsen består av ett reglage med bromscylinder och oljebehållare på styret och ett bromsdon som påverkar en bromsskiva på en axel i växellådan. GL 3900 bromsskivan sitter på drivaxeln. Oljenivån skall stå mellan MAX och MIN markeringarna när behållaren står vågrätt.

Endast bromsolja avsedd för skivbromsar, vilken uppfyller DOT 4 normen får användas.

OBS! Emedan bromsoljan är hygroskopisk skall bromsoljan bytas en gång per år för att effektiv bromsverkan skall kunna garanteras även under extrema förhållanden.

LUFTNING

Hydraulbromsen är självjusterande och behöver normalt ingen tillsyn. Vid reparation kan luftning erfordras:

- Träd på en genomskinlig plastslang på luftningsnippen.
- Håll bromsolja i ett separat kärl och låt plastslangen mynna under ytan i kärlet.
- Kontrollera att oljebehållaren är väl fylld.
- Lossa luftningsnippen. Tryck in bromshandtaget sakta och se efter om luftbubblor syns i slangen.
- Upprepa, tills det inte längre syns några bubblor i slangen och dra åt nippeln.
- Fyll på olja i behållaren.

OBS! Lossa behållarens lock vid luftning.

JUSTERING AV PARKERINGS-/VÄXELBROMS

Vid exempelvis byte av bromsvajrar måste parkerings- och växelbromsen justeras enligt följande:

- Skruva in justerskruvén vid bromsdonet så långt det går.
- Dra hårt ihop vajrarna vid växellådan och koppla ihop dem med låsnippen (gäller ej GL 3900).
- Med justerskruvén på bromsdonet justeras så att samtidigt bromsverkan erhålls på bromsskivan och variatorn.
- Ställ in vajerstoppet vid växellådan så att spärren frigör låsplattan när handtaget trycks in.

VETOKOUKKU 650

Kuten ajovinkeissä, s. 11, on todettu, pyrkii iso kuorma kelkan perässä nostamaan ohjauksukset ilmaan. Näin ollen on tehovetäjä 650 varustettu uudentyypisellä vetokoukulla, jossa on painonsiirtomekanismi.

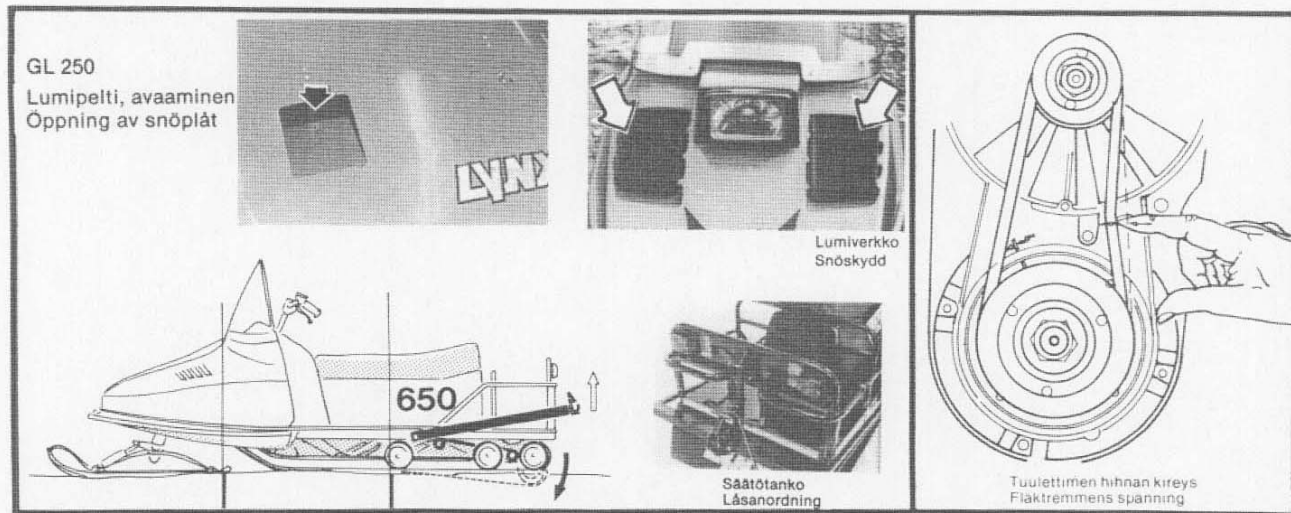
Kun vetokoukku nostetaan yläasentoon, on sen nivelpisteessä vipu, joka jännittää molemmin puolin olevat erilliset jouset, jolloin jouset painavat liikutelaston jatkoperäosaa alaspäin (maata vasten), ts. kelkan rungon takaosa nousee, jolloin suksipaine kasvaa ja ohjattavuus paranee. Samalla kun runko ja vetokoukku on ylhäällä, siirtyy mahdollisimman suuri osa reen kuorman painosta kelkan telamatoille, jolloin kelkan vetoteho entisestään paranee.

Vetokoukku on lukittavissa eri asentoihin säätötangolla.

DRAGKROK 650

Då man kör tunga lass med snöskoter strävar dragmots-tåndet till att lyfta skoterns styrskidor. Sålunda är stor-dragaren 650 utrustad med en ny typ av dragkrok, med en viktöverförande mekanism. Då dragkroken lyftes upp finns det i ledpunkten en arm som spänner en extra fjäder på var-dera sidan. Härvid strävar fjädrarna till att trycka ner glid-boggiens förlängning (mot marken) m.a.o. chassits bakdel går upp varvid skidtrycket ökar och styrförmågan förbättras. Samtidigt som chassie och dragkrok befinner sig högre överförs en stor del av kälkens (lastens) vikt till skoterns drivband varvid dragförmågan ytterligare förbättras.

Dragkroken kan ställas in på olika höjd med den justerbara låsanordningen.



JÄÄHDYTYS

Moottorissa on tuuletin, joka ottaa raitista ilmaa kuomussa olevien aukkojen kautta. Ilma menee moottorissa olevien jäähdytysripien kautta eri kanavia pitkin pois moottoritilasta.

Kaikissa malleissa on tuuletinhihna, joka pyörittää jäähdystuuletinta.

- Tarkista hihnan kireys säännöllisesti kerran viikossa.
- Hihnan kireys on oikea, kun sitä voidaan sormella painaa 8—9 mm hihnapyörien välistä.

HUOM! Hihnaa voidaan painaa esim. ruuvimeissellillä suoja-verkon lävitse.

TÄRKEÄÄ! GL 250 mallissa on lumitiivis konepeitto, kun lumipellit on suljettu.

HUOM! Lumipellit on avattava, kun lämpötila on 0°C tai lämpimämpi. Lumipellit avautuvat painamalla takareunaa alaspäin.

SÄÄTÖ

- Poista tuulettimen suoja verkko.
- Avaa tuulettimen hihnapyörän keskimutteri. Tuulettimen kiinnipitämiseksi on työkalupussissa erityinen haka-avain.
- Ota tuulettinpyörä pois. Hihna kiristyy, kun välilevyjä tuulettimen ja hihnapyörän välistä vähennetään. Lisäämällä välilevyjä hihna löystyy.

HUOM! Mikäli välilevyjä otetaan pois (kiristäminen), pitää välilevyt laittaa sisemmän hihnapyörän puoliskon alle tai työkalupussiin.

LUMIVERKKO

Lisävarusteena on saatavissa malliin 535 lumiverkot, jotka asennetaan kuomun ilmanottoaukkojen päälle. Näin ollen voidaan estää pölylumen pääsyä moottoritilaan.

Muista ottaa lumiverkot pois, kun hankikeli aikaa ja ilma lämpenee kevätpuolella.

Lumiverkko 535 tilausnumero 14-50.

KYLSYSTEM

Motorn har en kylfläkt som tar frisk luft via öppningar i motorhuv. Kylluften går förbi motorns kylribbor genom speciella kanaler ut ur motorrummet.

I alla modeller finns det en fläktrem som driver kylfläkten.

- Kontrollera fläktremmens spänning regelbundet en gång per vecka.
- Fläktremmens sträckning är riktig då remmen kan med fingret tryckas in 8-9 mm mellan remskivorna.

OBS! Remspänningen kan kontrolleras utan att ta bort fläktskyddet genom att trycka på remmen med t.ex. en mejsel genom fläktskyddet.

VIKTIGT!

GL 250 har en snötät motorhuv då snöplåtarna är stängda. **OBS!** Snöplåtarna måste öppnas då temperaturen stiger till 0°C eller mer. Snöplåtarna öppnas då bakre kanten trycks ned.

Justering

- Ta bort fläktskyddet.
- Ta bort centrummuttern på fläktaxeln. En speciell haknyckel för att hålla mot fläkten finns i verktygspåsen.
- Ta bort fläkthjulet. Remmen sträcks då brickor tas bort mellan fläkt och remskiva. Remmen blir lösare genom att sätta dit brickor.

OBS! Då brickor tas bort skall dessa placeras bakom den inre remskivahalvan eller i verktygspåsen.

SNÖSKYDD

Som extra utrustning finns snöskydd till modell 535. Dessa sättes över kylfläktintagen i motorhuv. På detta sätt förhindras att pulversnö tränger in i motorrummet. Kom ihåg att ta bort skydden då skarföret börjar och utemperaturen stiger på vårkanten.

Snöskydd 535 best.nummer 14-50.

JATKOPERÄN SÄÄTÖ 535, GL 250, GL 3900, GLX 5900, 650, 650 XL

Jatkoperän toimintaa voidaan säätää ajotarpeen ja olosuhteiden mukaisesti. "Löysä" jatkoperä parantaa kulkuominaisuuksia pehmeässä lumessa. "Jäykkä" jatkoperä antaa parhaimman vetokyvyn kovalla alustalla, GL 3900, GLX 5900, 650, 650 XL parempi ajomukavuus, kun ajetaan matkustaja mukana.

SÄÄTÖ 650 XL

Jatkoperän jouselle on kaksi asentoa; ylempi = jäykkä.

KARKEA SÄÄTÖ 535

Iskunvaimentimen yläkiinnikettä voidaan siirtää ylös ja alas sekä kääntää eteen- ja taaksepäin.

- Kun nostat yläkiinnikkeen ylös asti ja kallistat kiinnikettä eteenpäin, saavutat löysimmän asennon.
- Kun lasket yläkiinnikkeen alas asti ja käännät taaksepäin, saavutat jäykimmän asennon.

HIENOSÄÄTÖ 535

Iskunvaimentimen alapäässä on mutteri, jolla jousen kireyttä säädetään.

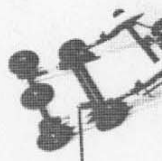
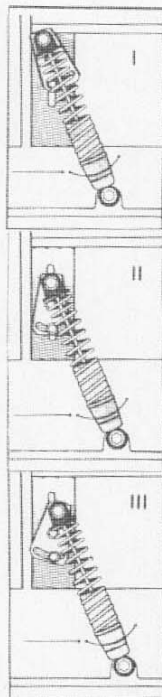
- Kääntämällä mutteria vastapäivään jousi kiristyy. 5 asentoa.

Käytännön esimerkkejä:

Pehmeä lumi, asento I	Iskunvaimennin ylhäällä/edessä, jousi löysällä.
Yleisajo, pienehkö kuorma, asento II	Iskunvaimennin puolivälissä, jousi keskiasennossa.
Iso kuorma, kova alusta, asento III	Iskunvaimennin alhaalla/takana, jousi kireällä.

SÄÄTÖ GL 3900, GL 250, GLX 5900, 650

Jatkoperän jousitus on toteutettu kumijoustimin. Jatkoperä muuttuu "jäykemmäksi", kun säätömutteria kiristetään ja "löysemmäksi", kun säätömutteria löysätään. Katso kuva.



Säätömutteri
Justermutter

JUSTERING AV FÖRLÄNGNINGEN 535, GL 250, GL 3900, GLX 5900, 650, 650 XL

Förlängningens funktion kan justeras med avseende på typ av körning samt körförhållande. En "mjuk" förlängning förbättrar framkomligheten i lös snö. En "styv" förlängning ger bästa dragförmåga på hård snö, och ger bättre åkkomfort med passagerare.

JUSTERING 650 XL

Förlängningens fjäder har 2 lägen.

Övre läget = "styv".

Undre läget = "mjuk"

GROVJUSTERING 535

Stötdämparens övre fäste kan flyttas uppåt och nedåt samt vridas framåt och bakåt.

- Genom att lyfta övre fästet ända upp och luta detsamma framåt, uppnår du det "mjukaste" läget.
- Genom att sänka övre fästet ända ner och luta detsamma bakåt, uppnår du det "styvaste" läget.

FINJUSTERING 535

I nedre ändan av stötdämparen finns en mutter med vilken fjäderns spänning kan ändras.

- Genom att vrida muttern motsols spänns fjädern. 5 lägen.

Praktiska exempel:

Lös, djup snö

Stötdämparen uppe/framme, fjädern mjuk.

Läge I

Stötdämparen halvvägs, fjädern i mellanläge.

Allmän körning och mindre lass läge II

Tunga lass på hård väg, läge III

Stötdämpare nere/bakåt, fjädern styv.

JUSTERING GL 3900, GL 250, GLX 5900, 650

Förlängningens fjädringselement består av gummi. Förlängningen blir "styvare" då justermuttern spänns och "lösare" då justermuttern lossas. Se bild.

VOITELUOHJEET

Joka 500 km

Voitele rasvalla:

- Olkatapit, 1 nippa jokaisessa.
- Telapyörät, 1 nippa jokaisessa, ei liikuteli
- Taka-akselin laakerit
(Ei liikutelastokoneet)

HUOM! Jos keikalla ajetaan vedessä, on teli-
pyörät ja taka-akseli voideltava heti.

Joka 750 km

- Voitele II-variaattori. Käytä öljyä.
- Voitele I-variaattori.
Käytä variaattorirasvaa 11-11.
(Molybdeenidisulfiitti) Ks. ohje sivulla 23

Voitele öljyllä:

- Ohjaustangon ylä- ja alapään laakerointi.
- Vaihdemekanismin nivelet.
- Suksen jousen kiinnitystapit.
- Tarkista vaihdelaatikon öljymäärä.

Kerran ajokaudessa

- Poista ja rasvaa tellakselit.
- Irroita ja rasvaa vaihdetangon sekä
vaihdemekanismin pallonivelet (avaa ja vedä
lukkorengas ulos ja nykäise pallonivel pois).
- Vaihda öljy vaihteistoon.
- Voitele vaijerit öljyllä.
- Vaihda öljy ketjukotelossa.

VOITELUAINEET

Rasva: kylmyyttä kestävää.

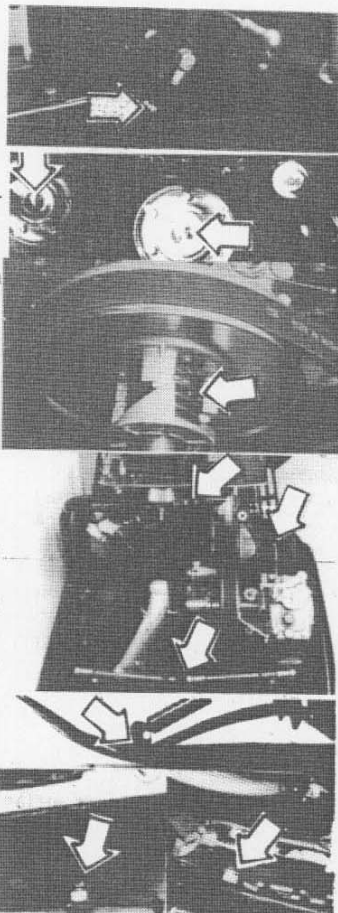
Molybdeenisulfiitti: til.n:o 11-11

Öljy: moottoriöljy

Vaihteistoöljy: API luokka GL 5 tai GL 4.

Tilavuus 0,5 l SAE 80W-90 (-26°C)

SAE 75W-90 (-40°C)



SMÖRJFÖRESKRIFTER

Var 50:e mil

Smörjning med fett:

- Spindelbult 1 nippel på varje sida.
- Boggiehjul, i nippel på varje, ej glidboggie.
- Bakaxelns lager (ej glidboggie maskiner).

OBS! Om skotern körs i vatten skall boggie-
hjulen och bakaxeln smörjas snarast.

Var 75:e mil

- Smörj sekundärvariatorn. Använd olja.
- Smörj motorvariatorn.
Använd variatorfett 11-11. (Molybdendisulfid)
Se anvisning på sid 23.

Smörjning med olja:

- Styrstångens övre och nedre lagring.
- Växelreglagets lagringar.
- Skidfjäderinfästningarna.
- Kontrollera oljenivån i växellådan att denna
när upp till nivåpluggen.

En gång per säsong

- Ta bort och fetta in boggieaxlarna.
- Lossa och fetta in styrlänkarnas och växel-
länkarnas kulleleder (fäll upp och dra ut lås-
ringarna och ryck upp kullelederna).
- Byt olja i växellådan.
- Smörj vajrarna med olja.
- Byt olja i kedjehuset.

Smörjmedel

Fett: köldbästingdigt fett

Molybdendisulfit: best.nummer 11-11

Olja: motorolja

Växellådsolja: API klass GL5 eller GL4

Rymd 0,5 l SAE80W-90 (-20°C)

SAE75W-90 (-40°C)

HUOLTO/HOITO

250 km:n huolto (n. 15 h)

Ensimmäisten 250 km:n jälkeen kelkka on vietävä Lynx-jälleenmyyjän luo huoltoon. Tällöin tarkistetaan mm. moottori, variaattorit, jarrut ja sähköjärjestelmä.

Pidä huolta, että tämä huolto todella suoritetaan, muutoin voi takuun voimassaolo lakata.

HOITO

Joka 500 km Tarkista

- että telamatto on oikein kiristetty ja kulkee keskeillä
- että telijouset ovat kunnossa
- että telamaton soljet eivät ole irronneet
- että tuulettimen hihna ei ole vaurioitunut, ja että hihnan kireys on oikea
- variaattorihihnan kunto
- että liikkuvat variaattorilautaset eivät hankaa, vaan liikkuvat herkästi sivuttain
- ettei polttoaineensuodatin ole tukossa, vaihda tarvittaessa
- että sytytystulpan kärkiväli on oikea — 0,4 mm — Vaihda nokeentunut tulppa.
- voitele kelkka voiteluohjeen mukaan
- että kaikki ruuvit ja mutterit on kiristetty
- että telamaton terässauvat ovat suorat, oikaise tarvittaessa (650, 650 XL)
- että jarrut on oikein säädetty
- GL 3300 S voitele variaattori, ks. ohje sivu 23

Kerran ajokauden aikana

Tarkista

- että variaattoreiden linjaus on oikea (valtuutettu Lynx korjaamo)
- että sytytystulpat ovat virheettömät, säädä kärkiväli 0,4 mm tai vaihda kulunut tulppa
- että kaasuttimen säätö on oikea
- että liukupinnat eivät ole kuluneet liikaa
- vaihda vaihteiston öljy

36

SERVICE/TILLSYN

25 mils service (ca 15 h)

Efter de första 25 milen skall skotern lämnas in till närmaste Lynx återförsäljare för service. Härvid kontrolleras bl.a. motor, variator, bromsar och elsystem.

Var noga med att denna service verkligen utförs, i annat fall upphör garantin att gälla.

TILLSYN

Var 50:e mil Kontrollera

- att drivbandet är rätt spänt och centrerat
- att inga boggifyjädrar är skadade
- att inga drivbandsbeslag lossnat
- att variatorremmen är oskadad
- att de rörliga variatorskivorna inte kärvar utan kan röras i sidled på axlarna
- att bränslefiltret inte är igensatt, byt vid behov
- att fläktremmen är rätt spänd
- kontrollera tändstiftens elektrodavstånd 0,4 mm byt sotiga tändstift.
- smörj skotern enligt smörjföreskrifterna
- att alla skruvar och muttrar är åtdragna
- att inte stålstavarna i bandet är krokiga, rikta vid behov
- att bromsarna är rätt justerade
- GL 3300 S, smörj variatorerna enligt föreskrift sida 23.

En gång under säsongen

Kontrollera

- att variatorskivorna är rätt linjerade (auktoriserad Lynx verkstad)
- att tändstiften är felfria, justera elektrodavståndet 0,4 mm eller byt ett bränt tändstift
- att förgasaren är rätt inställd
- att glidytorerna ej är för mycket slitna.
- byt olja i växellåda

750 km huolto

Työ suoritettava vaiuutetussa Lynx korjaamossa

- Tarkista sytytyshetki ajoituslampulla 6000rpm.
- Tarkista tuulettimen hihnan kunto ja kireys.
- Tarkista käynnistinlaite ja vaihda tarvittaessa käynnistin-naru.
- Tarkista variaattoreiden linjaus, säädä tarvittaessa.
- Voitele variaattorit voiteluohjeen mukaisesti.
- Vaihda vaihteiston öljy, ellei aikaisemmin tehty.
- Tarkista vaihdemekanismin toiminta.
- Tarkista jarrujärjestelmä.
- Tarkista sähköjärjestelmä sekä akun nestemäärä sähkö-starttimalleissa.
- Säädä kaasutin (lämmin moottori).
- Tarkista polttoainesuodatin, vaihda tarvittaessa.
- Tarkista telamaton kireys sekä soljet ja sauvat, oikaise sauvat tarvittaessa (650, 650 XL)
- Keskitä telamatto niin että se kulkee keskellä.
- Tarkista liukupintojen kuluneisuus. Vaihda liiaksi kulunut pinta.
- Joka toinen 750 km huolto (1500 km). Pura ja puhdistä GL 3300 S mallissa II-variaattori.

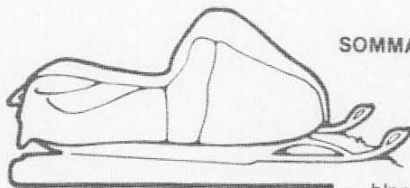
75 milis service

Arbetet skall utföras av auktoriserad Lynx verkstad

- Kontrollera tändtidpunkten med stroboskop 6000 rpm.
- Kontrollera fläktremmens kondition och spänning.
- Kontrollera startapparaten och byt startsnöre vid behov.
- Kontrollera variatorernas linjering, justera vid behov.
- Smörj variatorerna enligt smörjföreskrifterna.
- Byt olja i växellådan, om detta ej utförts tidigare
- Kontrollera växelfunktionen.
- Kontrollera bromssystemet.
- Kontrollera elsystemet samt vätskenivån i batteriet på elstartade modeller.
- Justera förgasaren med varm motor.
- Kontrollera bränslefiltret, byt vid behov.
- Kontrollera dvivbandets spänning samt bandspännen och stavar, rikta dessa vid behov (650, 650 XL)
- Se till att bandet är centrerat.
- Kontrollera glidyornas kondition, byt utslitna glidytor.
- Varannan 75 milis service (150 mil). Ta isär och rengör sekundärvariatorn på GL 3300 S

KESÄSÄILYTYS

- Puhdista kelkka ja maalia vaurioituneet kohdat tarvittaessa
- Poista variaattorihihna
- Ruostesuojaajaa moottori



- sekoita moottorisäilytysöljyä bensiiniin astiassa suhteessa 1:25 (4%) ja aja moottoria tällä seoksella vähintään 5 minuuttia
- irroita sytytystulpat ja kaada muutama senttilitra säilytysöljyä kumpaankin tulpan reikään. Vedä moottoria ympäri käynnistimellä muutama kerta. Voit myös suojata moottoria käynnistämällä sitä kerran kuukaudessa. Aja moottori tällöin lämpimäksi.
- Täytä tankki normaaliilla polttoaineella.
- Voitele kelkka voiteluohjeen mukaisesti.
- Voitele variaattorilautaset ja jarrulevyt ruostesuojausöljyllä.
- Oikaise maton mahdollisesti väärät terässauvat (650, 650 XL)
- Nosta kelkka pukille, jotta telamatto roikkuu vapaasti.
- Suojaa kelkka auringon paisteelta esim. suojapeitolla.
- Vaihda vaihteiston öljy.

KÄYTTÖNOTTO KESÄSÄILYTYKSEN JÄLKEEN

- Puhdista variaattorilautaset ja jarrulevy öljystä.
- Laita variaattorihihna paikalleen.
- Tarkista jarrut, vaihda jarruneste.
- Tarkista vaihteiston öljymäärä.
- Sekoita tankissa oleva polttoaine kunnolla.
- Kiristä telamatto.
- Käynnistä kelkka ja tarkista, että valot, jarruvalo ja hätäkatkaisin toimii.
- Tarkista, että kaikki ruuvit ja mutterit on kiristetty.

SOMMARFÖRVARING

- Rengör skotern och bättringsmåla där så erfordras
- Ta bort variatorremmen
- Rostskydda motorn:
 - blanda motorkonserveringsolja med bensin i ett extra kärl, blandningsförhållande 1:25 (4%) och kör motorn på denna blandning minst 5 minuter.
 - skruva ur tändstiften och häll några centiliter konserveringsolja i vardera tändstiftshålet. Dra runt motorn med startapparaten några gånger. I stället för ovanstående kan motorn skyddas mot rost genom att den startas och varmkörs minst en gång i månaden.
- Fyll tanken med vanlig bränsleblandning.
- Smörj skotern enligt smörjföreskrifterna.
- Smörj in variatorskivorna och bromsskivan med rostskyddsolja.
- Rikta eventuellt krokiga stålstavar i bandet, lossa bandspänningen (650, 650 XL)
- Palla upp skotern så att bandet hänger fritt.
- Skydda skotern mot solljus t.ex. med ett kapell.
- Byt olja i växellådan.

FÖRE SÄSONGENS BÖRJAN

- Gör rent variatorskivorna och bromsskivan från olja.
- Sätt dit variatorremmen.
- Kontrollera bromsarna, byt bromsolja.
- Kontrollera oljenivån i växellådan.
- Kontrollera att alla skruvar och muttrar är åtdragna.
- Blanda bränslet i tanken omsorgsfullt.
- Spänn drivbandet.
- Starta skotern och kontrollera att belysning, stoppljus och nödkontakten fungerar.

KESÄSÄILYTYS

AKKU (sähkökäynnisteiset mallit)

Poista akku kelkasta ja puhdista kuori soodaliuoksella. Puhdista myös kansi ja navat. Huuhtelee vedellä.

HUOM. Ole huolellinen ja katso, ettei pesuvettä pääse akun sisälle, tällöin happo vaurioituu.

Tarkista akun vesimäärä, täytä tarvittaessa tislattulla vedellä. Varaa akku. (Varastossa seisova akku on varattava joka 30. päivä).

VAROITUS:

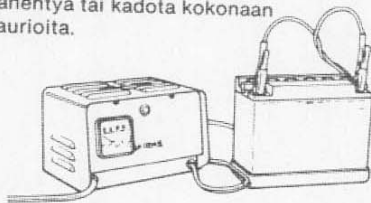
Varauksen yhteydessä vapautuva kaasu räjähtää helposti. Varaa akku hyvin ilmastoidussa paikassa, ei avotulen tai tupakan läheisyydessä. Akkuhappo syövyttää, huuhtelee vedellä välittömästi, mikäli happoa roiskuu esim. vaatteisiin. Suojaa akun navat esim. Tectylillä tai rasvalla ja varastoi kuivassa ja viileässä paikassa.

HUOM. Ellei annettuja ohjeita noudateta, saattaa akun kyky ottaa vastaan ja pitää varausta vähentyä tai kadota kokonaan. Takuu ei korvaa tämääntapaisia vaurioita.

VIAN ETSINTÄ

MOOTTORI EI KÄYNNISTY

Hätäkatkaisimen salpa ei kunnolla paikallaan
Polttoaineletku liitistynyt
Vika polttoainepumpussa
Tulpan johto irti tai vioittunut
Sytytystulpat öljyiset tai vioittuneet
Roska sytytystulppien kärkien välissä
Oikosulku virtalukossa
Oikosulku hätäkatkaisimessa



SOMMARFÖRVARING

BATTERI (elstart-modell)

Tag bort batteriet från fordonet och rengör utsidan med sodalösning. Tag bort alla avlagringar och sköjl med vatten.

OBS. Se till att det inte kommer in rengöringsvätska i batteriet, det förstör elektrolyten.

Kontrollera vätskemängden i batteriet, om det behövs, fyll på med destillerat vatten. Ladda batteriet. (Ett lagrat batteri måste underhållsladdas var 30:e dag).

VARNING. Gasen som frigörs vid laddning är mycket explosiv. Använd en ventilerad lokal. Undvik att vara i närheten av öppen eld eller cigaretter. Undvik att komma i kontakt med elektrolyten.

Täck polanslutningarna med t.ex. Tectyl och lagra det på ett torrt och svalt ställe.

OBS. Följs inte dessa anvisningar kan batteriets förmåga att ta emot och behålla laddning minska eller försvinna. För sådana skador gäller ej garanti.

FELSÖKNING

MOTORN STARTAR INTE

Nödkontakspärren ej ordentligt ditsatt
Bränsleslang hopklämd
Fel på bränslepumpen
Tändkabel lös eller skadad
Tändstiften oljiga eller skadade
"Loppa" mellan tändstiftselektroder
Kortslutning i tändningslåset
Kortslutning i nödkontakten

MOOTTORI PYSÄHTYY

Polttoaine loppu
Polttoaineletku tukossa
Polttoainesuodatin tukossa
Sytytystulppa/tai johto irti tai vioittunut
Moottori ylikuurnentunut, männät leikkaavat

MOOTTORI KÄY EPÄTASAISESTI

Sytytystulpat vialliset, öljyiset tai irti
Epätasainen polttoaineen saanti
Kaasutin löysällä — vuotaa
Kaasutin väärin säädetty

MOOTTORI KÄY NELITAHTISESTI

Liian rikas polttoaineseos
— kaasutin väärin säädetty
— imukanava tukossa

MOOTTORI TEHOTON

Kaasutin virheellinen: kiinnitys vuotaa, pääsuutin tukossa, väärin säädetty.
Karstaa palotilassa ja/tai äänenvaimentimessa
Sytytyshetki väärä

MOOTTORI KUUMENEE LIIKAA

Liian laiha polttoaineseos
Pääsuutin kaasuttimessa tukossa
Väärä öljy polttoaineessa, vain Super
tai erikois-2-tahtiöljyä saa käyttää
Sytytyshetki väärin säädetty
Tuulettimen hihna luistaa — löysä
Variaattori virheellinen toiminta

MOTORN STANNAR

Inget bränsle i tanken
Stopp i bränsleslang
Bränslefiltret igensatt
Tändstift eller tändkablar lösa eller skadade
Motor överhettad, kolvarna nyper

MOTORN ARBETAR OREGELBUNDET

Tändstiften defekta, oljiga eller lösa
Oregelbunden bränsletillförsel
Förgasarinfästningen otät
Förgasaren fel inställd

MOTORN 4-TAKTAR

För fet bränsleblandning
Förgasaren fel inställd
Insugningskanalen igensatt

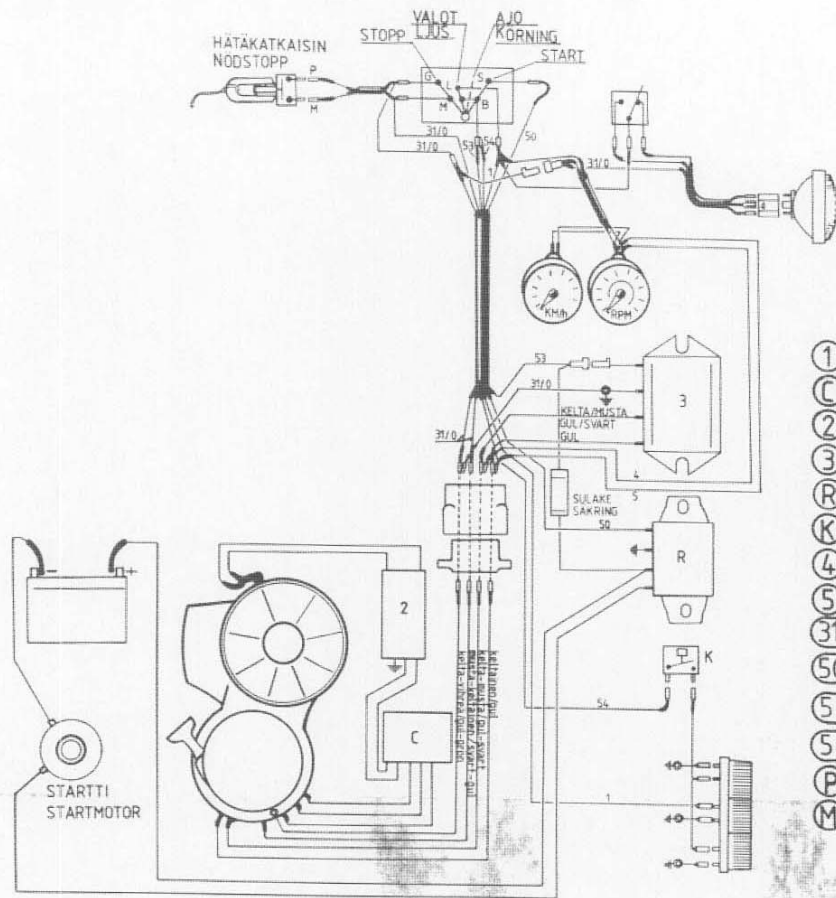
LÅG MOTOREFFEKT

Förgasaren felaktig: infästningen otät, smuts i förgasaren, huvudmunstycket igensatt, inställningen felaktig
Sot i förbränningsrum och/eller ljuddämpare
Tändningsinställningen felaktig

MOTORN BLIR ÖVERHETTAD

För mager bränsleblandning
Huvudmunstycket i förgasaren igensatt
Fel olja i bränslet, endast spec. 2-taktsolja får användas
Tändningsinställningen felaktig
Fläktremmen slirar
Felaktig variator funktion

SÄHKÖKYTKENTÄKAAVIO 2- sylinteriset
ELKOPPLINGSSCHEMA 2-cylindriga



- ① PUNAINEN , RÖD
- Ⓒ VAHVISTIN , FÖR STÄRKARE
- ② PUOLA , TÄNDSPOLE
- ③ TASASUUNTAAJA, LIKRIKTARE
- Ⓓ KÄYNNISTINRELE, STARTRELÄ
- Ⓚ JARRUVALOKYTKIN, BROMSLJUSKONTAKT
- ④ RUSKEA , BRUN
- ⑤ KELTAINEN , GUL
- ③/⑦ KELTA-VIHREÄ , GUL-GRÖN
- ⑤⑦ VIHREÄ , GRÖN
- ⑤③ KELTAINEN , GUL
- ⑤④ KELTAINEN , GUL
- Ⓟ PUNAINEN , RÖD
- Ⓜ MUSTA , SVART

 **NORDTRAC** oy
96320 ROVANIEMI 32

Tytäryhtiö
Dotterbolag till

VALMET
